

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 68

Volume 38  
20 March 1995

English edition

## Information and Notices

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	<i>I Information</i>	
	<b>European Parliament</b>	
	1994/95 session	
95/C 68/01	<b>Minutes of the sitting of Tuesday, 28 February 1995</b>	
	<i>Proceedings of the sitting</i>	
	1. Resumption of session .....	1
	2. Approval of Minutes .....	1
	3. Documents received .....	1
	4. Referral to committee .....	2
	5. Verification of credentials .....	3
	6. Order of business .....	3
	7. Speaking time .....	4
	8. Beef and veal (vote) .....	4
	9. Renewal of EDF (statements with debate) .....	5
	10. Situation in Burundi (statement with debate) .....	5
	11. Climatic protection strategy (debate) .....	5
	12. World Summit on Social Development (debate) .....	6
	13. Agenda for next sitting .....	7
95/C 68/02	<b>Minutes of the sitting of Wednesday, 1 March 1995</b>	
	<i>Part I: Proceedings of the sitting</i>	
	1. Approval of Minutes .....	12
	2. Interpretation of Rules of Procedure .....	12



3. Documents received .....	12
4. Request for urgent procedure .....	14
5. Legal protection of biotechnological inventions ***III (debate) .....	14
6. Legal bases and maximum amounts (debate) .....	14
7. Youth for Europe ***III (debate) .....	14
8. Socrates ***III (debate) .....	15

## VOTING TIME

9. Action plan to combat cancer ***I (vote) .....	15
10. Legal protection of biotechnological inventions ***III (vote) .....	15

*Key to symbols used*

*	Consultation procedure
**I	Cooperation procedure: first reading
**II	Cooperation procedure: second reading
***	Assent procedure
***I	Codecision procedure: first reading
***II	Codecision procedure: second reading
***III	Codecision procedure: third reading
(The type of procedure is determined by the legal basis proposed by the Commission.)	

*Information relating to voting time*

- unless stated otherwise, the rapporteurs informed the Chair in writing, before the vote, of their position on the amendments;
- results of roll-call votes are appended to each day's Minutes.

*Abbreviations used for Parliamentary Committees*

FASE	Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy
AGRI	Committee on Agriculture and Rural Development
BUDG	Committee on Budgets
ECON	Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy
RTDE	Committee on Research, Technological Development and Energy
RELA	Committee on External Economic Relations
LEGA	Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights
SOCI	Committee on Social Affairs and Employment
REGI	Committee on Regional Policy
TRAN	Committee on Transport and Tourism
ENVI	Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection
CULT	Committee on Culture, Youth, Education and the Media
DEVE	Committee on Development and Cooperation
CIVI	Committee on Civil Liberties and Internal Affairs
CONT	Committee on Budgetary Control
INST	Committee on Institutional Affairs
FISH	Committee on Fisheries
RULE	Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities
WOME	Committee on Women's Rights
PETI	Committee on Petitions

*Abbreviations used for political groups*

PSE	Group of the Party of the European Socialists
PPE	Group of the European People's Party (Christian-Democratic Group)
ELDR	Group of the European Liberal, Democratic and Reformist Party
GUE / NGL	Confederal Group of the European United Left / Nordic Green Left
FE	Forza Europa Group
RDE	Group of the European Democratic Alliance
V	Green Group in the European Parliament
ARE	Group of the European Radical Alliance
EDN	Europe of Nations Group (Coordination Group)
NI	Non-attached Members

Contents ( <i>continued</i> )	Page
11. Youth for Europe ***III (vote) .....	16
12. Socrates ***III (vote) .....	16
13. Legal bases and maximum amounts (vote) .....	16
END OF VOTING TIME	
14. Agenda for next sitting .....	16

*Part II: Texts adopted by Parliament*

1. Action plan to combat cancer ***I A4-0008/95 Proposal for a European Parliament and Council Decision adopting an action plan 1995 to 1999 to combat cancer within the framework for action in the field of public health (COM(94)0083 – C3-0241/94 – 94/0105(COD)) .....	17
Legislative resolution .....	26
2. Legal protection of biotechnological inventions ***III A4-0028/95 Decision on the joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Directive on the legal protection of biotechnological inventions (C4-0042/95 – 94/0159(COD)) .....	26
3. Youth for Europe ***III A4-0035/95 Decision on the joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Decision adopting the third phase of the 'Youth for Europe' programme (C4-0048/95 – 00/0474(COD)) .....	27
4. Socrates ***III A4-0036/95 Decision on the joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Decision establishing the Community action programme 'Socrates' (C4-0049/95 – 94/0001(COD)) .....	28
5. Legal bases and maximum amounts A4-0021/95 Decision on legal bases and maximum amounts .....	28

95/C 68/03

**Minutes of the sitting of Thursday, 2 March 1995**

*Part I: Proceedings of the sitting*

1. Approval of Minutes .....	38
2. Authorization to draw up recommendations (Rule 92) .....	38
3. Relations with countries of Central and Eastern Europe (Commission statement followed by questions) .....	38
4. Boatmasters' certificates **I (debate) .....	38

VOTING TIME

5. Boatmasters' certificates (vote) .....	39
6. Renewal of EDF (vote) .....	39
7. Climatic protection strategy (vote) .....	39
8. World Summit on Social Development (vote) .....	39

END OF VOTING TIME

9. Forwarding of resolutions adopted during the sitting .....	40
10. Dates for next part-session .....	40
11. Adjournment of session .....	40

(Continued overleaf)

*Part II: Texts adopted by Parliament*

1. Boatmasters' certificates **I	
A4-0023/95	
Proposal for a Council Directive on the harmonization of the conditions for obtaining national boatmasters' certificates for the carriage of goods and passengers by inland waterways in the Community (COM(94)0359 – C4-0153/94 – 94/0196(SYN)) . . . . .	41
Legislative resolution . . . . .	44
2. Renewal of EDF	
B4-0370, 0375, 0376, 0377, 0378, 0379, 0380, 0381 and 0382/95	
Resolution on the Council statement on renewal of the EDF . . . . .	45
3. Climatic protection strategy	
B4-0366, 0368, 0369, 0371, 0372, 0373 and 0374/95	
Resolution on a strategy for climatic protection in the EU . . . . .	47
4. World Summit on Social Development	
B4-0367/95	
Resolution on the European Union's priorities for the World Summit for Social Development (Copenhagen, March 1995) . . . . .	49

Tuesday, 28 February 1995

**I***(Information)***EUROPEAN PARLIAMENT**

1994/95 SESSION

Sittings of 28 February to 2 March 1995  
ESPACE LEOPOLD – BRUSSELS

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF TUESDAY, 28 FEBRUARY 1995**  
(95/C 68/01)

**PART I****Proceedings of the sitting**

IN THE CHAIR: Mr HÄNSCH  
*President*

*(The sitting opened at 3 p.m.)*

**1. Resumption of session**

The session, adjourned on 17 February 1995, was resumed.

**2. Approval of Minutes**

Mr Fernández Martín had written to point out that, in the vote on the request for including the oral question on bananas (B4-0022/95), he had intended to vote against, not for (Minutes of 13.2.1995, Part I, Item 13).

The Minutes of the previous sitting were approved.

**3. Documents received**

The President announced that he had received:

*(a) from the Council:*

– Proposal for a Council Resolution on the further development of mobile and personal communications in

the European Union (COM(94)0492 – C4-0046/95)  
referred to  
responsible: ECON  
opinion: RTDE, LEGA, ENVI

– Proposal for a Council Regulation extending to the periods 1991/92 and 1992/93 the increase adopted for the periods 1993/94 and 1994/95 in the total quantities fixed for Greece, Spain and Italy under the system for the additional levy in the milk and milk products sector (COM(95)0019 – C4-0050/95 – 95/0023(CNS))

referred to  
responsible: AGRI  
opinion: BUDG

legal basis: Art. 043 EC

*(b) oral questions with debate by the following Members:*

– Roth-Behrendt and Desama, on behalf of the PSE Group, to the Commission, on the CO<sub>2</sub> energy tax (B4-0138/95);

– Roth-Behrendt and Desama, on behalf of the PSE Group, to the Council, on the CO<sub>2</sub> energy tax (B4-0139/95);

– Spencer, Florenz, Oomen-Ruijten, Schleicher, Valverde López, Jackson, Schnellhardt and Martens, on

Tuesday, 28 February 1995

behalf of the PPE Group, to the Commission, on climate strategy in the European Union (B4-0140/95);

– Spencer, Florenz, Oomen-Ruijten, Schleicher, Valverde López, Jackson, Schnellhardt and Martens, on behalf of the PPE Group, to the Council, on climate strategy in the European Union (B4-0141/95);

– Hughes, on behalf of the Committee on Social Affairs and Employment, to the Council, on the World Summit on Social Development (B4-0142/95);

– Hughes, on behalf of the Committee on Social Affairs and Employment, to the Commission, on the World Summit on Social Development (B4-0143/95);

– Papayannakis, González Álvarez, Bertinotti, Gyldenkilde, Sornosa Martínez and Ribeiro, on behalf of the GUE/NGL Group, to the Commission, on CO<sub>2</sub> emissions (B4-0144/95);

– Pimenta, Dybkjær, Eisma and Olsson, on behalf of the ELDR Group, to the Council, on the tax on carbon dioxide emissions (B4-0145/95);

– Pimenta, Dybkjær, Eisma and Olsson, on behalf of the ELDR Group, to the Commission, on the tax on carbon dioxide emissions (B4-0146/95);

– Mamère, on behalf of the ARE Group, to the Council, on the energy/CO<sub>2</sub> tax (B4-0147/95);

– Mamère, on behalf of the ARE Group, to the Commission, on the energy/CO<sub>2</sub> tax (B4-0148/95);

– Cabrol, on behalf of the RDE Group, to the Council, on the European Union's strategy on climate (B4-0149/95);

– Cabrol, on behalf of the RDE Group, to the Commission, on the European Union's strategy on climate (B4-0150/95);

– Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Lannoye, McKenna and Weber, on behalf of the V Group to the Council, on the European tax on non-renewable energy and nuclear energy (B4-0151/95);

– Lannoye, Breyer, McKenna, Weber, Ahern, Aelvoet and Van Dijk, on behalf of the V Group, to the Commission, on tax on non-renewable energy and tax on carbon emissions (B4-0329/95).

*(c) from the Commission:*

– Request to the Budget Authority concerning carryovers from 1994 to 1995 – non-automatic carryovers – non-differentiated appropriations – Section III – Commission (SEC(95)0196 – C4-0043/95)

referred to  
responsible: BUDG

– Combating Fraud – Work Programme for 1995 (COM(95)0023 – C4-0047/95)

referred to  
responsible: CONT  
opinion: CIVI, LEGA

– Proposal for the transfer of appropriations No 1/95 between chapters in Section III – Commission – Part A – of the General Budget for the European Communities for the financial year 1995 (SEC(95)0248 – C4-0041/95)

referred to  
responsible: BUDG

*(d) from the Court of Auditors:*

– Report of the Court of Auditors of the European Economic Communities on the 1993 accounts of the European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions (Dublin Foundation) accompanied by the Comments of the Foundation and the Accounts for the year 1993 (C4-0044/95)

referred to  
responsible: CONT

– Report of the Court of Auditors of the European Economic Communities on the accounts and management for the financial year 1993 of the European Centre for the Development of Vocational Training (Cedefop – Berlin) – together with the Centre's comments (C4-0045/95)

referred to  
responsible: CONT

*(e) from the Conciliation Committee:*

– Joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Directive on the legal protection of biotechnological inventions (PRC0009 – C4-0042/95 – 00/0159(COD))

– Joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Decision adopting the third phase of the 'Youth for Europe' Programme (PRC0010 – C4-0048/95 – 00/0474(COD))

– Joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Decision establishing the Community action programme 'Socrates' (PRC0011 – C4-0049/95 – 94/0001(COD))

#### 4. Referral to committee

The Committee on Culture had been asked for its opinion on the areas for which it was competent in the following subjects:

– human rights in the European Union in 1994

Tuesday, 28 February 1995

- exploitation of human beings  
(authorized to draw up reports on these subjects: CIVI).

## 5. Verification of credentials

On a proposal from the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, Parliament ratified the appointments of the Austrian, Finnish and Swedish Members on the understanding that, pursuant to Article 31 of the Act of Accession, the verification of credentials for each of the Members concerned would only be valid until the first part-session to be held following elections by direct universal suffrage in their respective countries which had to be organized within two years.

During this period, the Members of the European Parliament representing the peoples of the new Member States would, pursuant to the provisions of the Treaty and the Act of 20 September 1976 enjoy exactly the same rights as their colleagues who had been elected by direct universal suffrage at the most recent elections.

The Members concerned were:

### *Austria:*

Bösch, Crepaz, Farthofer, Gaigg, Graenitz, Gredler, Hawlicek, Hlavac, König, Linzer, Meier, Nussbaumer, Posch, Rack, Reichhold, Riess, Schierhuber, Schreiner, Schweitzer, Spindelegger and Voggenhuber

### *Sweden:*

Ahlqvist, Axel Andersson, Jan Andersson, Cars, Ceder-schiöld, Falkmer, Furustrand, Gahrton, Gustafsson, Hurtig, Johansson, Löow, Olsson, Persson, Rytter, Sandberg-Fries, Starrin, Stenmarck, Theorin, af Ugglas, Virgin and Waidelich

### *Finland:*

Hautala, Iivari, Järvi-lahti, Jouppila, Laurila, Myller, Paakkinen, Peltari, Elisabeth Rehn, Olli Rehn, Rönholm, Rusanen, Rynänen, Stenius-Kaukonen, Toivonen and Väyrynen.

On another proposal by the Committee on the Rules of Procedure, Parliament ratified the appointment of Mr Novo.

## 6. Order of business

The next item was the order of business.

The President announced that the final draft agenda for that part-session (PE 165.072) had been distributed, and that the following changes had been made or proposed to it (Rule 96):

### *Tuesday 28 February:*

- because of timetable restraints affecting ministers due to take part in that day's debates, the Council had asked for the agenda to be amended as follows:

- Council and Commission statements on the EDF
- Council statement on the situation in Burundi
- oral questions on CO<sub>2</sub> emissions
- oral questions on the World Summit on Social Development

Parliament agreed to this change.

### *Wednesday 1 March:*

- Pursuant to Rule 129, the PPE Group had requested referral back to committee of the Newman report on human rights (A4-0124/94, item 950).

The following spoke on this request: Mr Nassauer, on behalf of the PPE Group, Mr Haarder, on behalf of the ELDR Group, Mrs Green, on behalf of the PSE Group, and Mr Newman, rapporteur.

Parliament approved the request by RCV (PPE):

Members voting:	295
For:	149
Against:	143
Abstentions:	3

The Newman report was therefore referred back to committee.

The following spoke: Mr Rehder, who pointed out that his machine had not worked, and Mrs Soltwedel-Schäfer, who argued that some votes had not been recorded and that the vote should therefore be taken again (the President replied that the electronic voting equipment had been checked before the sitting had opened to ensure that it was working properly; he therefore refused to take the vote again).

The following Members informed the Chair that they had intended to vote as follows:

for: Sisó Cruellas and Donnay (the latter had mistakenly voted against)

against: Ripa Di Meana, Krehl, Soltwedel-Schäfer, Pailler, Herzog, Zimmermann, Truscott, Stenius-Kaukonen, Hautala, Papakyriazis, Rehder and Breyer.

Mrs Hoff asked for the votes which had not been recorded to be taken into account (the President replied that the vote stood).

### *Thursday 2 March:*

No changes.

The order of business was thus established.

\*  
\*      \*

**Tuesday, 28 February 1995**

Requests for urgent procedure (Rule 97) by the Council for a proposal for a Council Regulation on the grant of financial assistance to Portugal for a specific programme for the modernization of the Portuguese textile and clothing industry (C4-0014/95).

**Reason for the request:** the Commission proposal followed on from its intention, endorsed by the Council, to allocate ECU 400 million to this programme, on the guidelines of which Parliament had given its opinion in 1994. The programme fell in the context of the application of the Uruguay Round, with effect from 1 January 1995, for the purposes of which many other provisions had already come into force.

Parliament would vote on this request at the beginning the following day's sitting.

## 7. Speaking time

Speaking time would be allocated as follows, pursuant to Rule 106:

*Tuesday, 3 to 7.30 p.m.*

Opening of the part-session and  
order of business 30 minutes  
Council/Commission statements (EDF)

Council statement (Burundi)  
Oral questions (CO<sub>2</sub> emissions)  
Oral questions (social development)

Authors (CO <sub>2</sub> emissions)	14 minutes (7 x 2')
Author (social develop.)	5 minutes
Council	30 minutes in all
Commission	30 minutes in all
Members	120 minutes

*Wednesday, 9 a.m. to 12 noon*

Report by Mr Rothley  
Report by Mr Samland  
Report by Mrs Fontaine  
Report by Mrs Pack, Mr Elliott and Mr Vallvé

Rapporteurs	20 minutes (4 x 5')
Draftsmen	2 minutes
Commission	20 minutes in all
Members	120 minutes

*Thursday, 11 a.m. to 12 noon*

Report by Mr Van der Waal

Rapporteur	5 minutes
Commission	5 minutes
Members	30 minutes

## SPEAKING TIME FOR MEMBERS (in minutes)

Total:	60	90	120	150	180	210	240
<i>Group</i>							
Party of European Socialists (221)	16	27	37	48	58	68	79
European People's Party (173)	13	21	30	38	46	54	63
European Liberal, Democratic and Reformist Party (52)	5	8	10	13	15	18	20
Confederal group of the European United Left – Nordic Green Left (31)	4	5,5	7	8,5	10	11	13
Forza Europa (29)	4	5	7	8	10	11	12
European Democratic Alliance (26)	4	5	6	7	9	10	11
Green Group in the European Parliament (25)	4	5	6	7	8	10	11
European Radical Alliance (19)	3	4	5	6	7	8	9
Europe of Nations (19)	3	4	5	6	7	8	9
Non-attached Members (31)	4	5,5	7	8,5	10	11	13

## 8. Beef and veal (vote)

The President decided to take the vote.

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0226, 0245, 0322 and 0323/95

MOTION FOR A RESOLUTION B4-0226/95

Parliament rejected the motion for a resolution.

(statement and debate: Minutes of 17.2.1995, Part I, Item 19)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0245 and 0323/95:

The following spoke: Mr Provan, who pursuant to Rule 37(3), asked for the vote to be postponed, and Mr Görlach, on the order of voting the motions for resolutions.

– joint motion for a resolution tabled by the following Members:  
Görlach, on behalf of the PSE Group,



Tuesday, 28 February 1995

Graefe zu Baringdorf, Soltwedel-Schäfer and Weber, on behalf of the V Group, to replace these motions with a new text:

Parliament rejected the motion for a resolution by RCV (PSE):

Members voting:	338
For:	137
Against:	189
Abstentions:	12

Mrs Pailler, Mr Herzog and Mrs Soltwedel-Schäfer informed the Chair that they had intended to vote in favour.

#### MOTION FOR A RESOLUTION B4-0245/95:

Parliament rejected the motion for a resolution by EV (137 for, 196 against, 4 abstentions)

#### MOTION FOR A RESOLUTION B4-0322/95:

Parliament rejected the motion for a resolution by EV (118 for, 186 against, 35 abstentions)

#### MOTION FOR A RESOLUTION B4-0323/95:

Parliament rejected the motion for a resolution by EV (134 for, 184 against, 11 abstentions).

### 9. Renewal of EDF (statements with debate)

Mr Debré, President-in-Office of the Council, and Mr Papoutsis, Member of the Commission, made statements on negotiations for the renewal of the European Development Fund.

The following spoke: Mrs Junker, on behalf of the PSE Group, Mr Corrie, on behalf of the PPE Group, Mrs André-Léonard, on behalf of the ELDR Group, and Mr Carnero González, on behalf of the GUE/NGL Group.

IN THE CHAIR: Mrs PERY

*Vice-President*

The following spoke: Mr Aldo, on behalf of the RDE Group, Mrs Aelvoet, on behalf of the V Group, Mr Macartney, on behalf of the ARE Group, Mrs Van Putten, Mr Robles Piquer, Mr Papoutsis and Mr Debré.

The President announced that she had received motions for resolutions pursuant to Rule 40(5) from the following Members:

– André-Léonard, Fassa, Brinkhorst and De Clercq, on behalf of the ELDR Group, on the EDF (B4-0370/95);

– Wurtz, Pettinari, Carnero González and Miranda, on behalf of the GUE/NGL Group, on the renewal of the eighth EDF and the mid-term review of the IVth Lomé Convention (B4-0375/95);

– Junker and Van Putten, on behalf of the PSE Group, on the renewal of the EDF (B4-0376/95)

– Pasty and Aldo, on behalf of the RDE Group, on funding for the eighth European Development Fund (B4-0377/95);

– Hory, Dell'Alba, Castagnède and Macartney, on behalf of the ARE Group, on determining the size of the eighth EDF (B4-0378/95);

– Baldi, on behalf of the FE Group, on renewing the European Development Fund (B4-0379/95);

– Corrie, on behalf of the PPE Group, on the EDF (B4-0380/95);

– Souchet and Fabre-Aubrespy, on behalf of the EDN Group, on negotiations for the eighth European Development Fund (B4-0381/95);

– Telkämper, Aelvoet and Lannoye, on behalf of the V Group, on the mid-term review of Lomé IV (B4-0382/95).

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 2.3.1995, Part I, Item 6.

### 10. Situation in Burundi (statement with debate)

Mr Debré, President-in-Office of the Council, made a statement on the situation in Burundi.

The following spoke: Mrs Kinnock, on behalf of the PSE Group, Lord Plumb, on behalf of the PPE Group, Mrs André-Léonard, on behalf of the ELDR Group, Mrs Baldi, on behalf of the FE Group, Mr Andrews, on behalf of the RDE Group, Mrs Aelvoet, on behalf of the V Group, Mr Kouchner, chairman of the Committee on Development, and Mr Martens.

The President closed the debate.

Vote: March part-session.

### 11. Climatic protection strategy (debate)

The next item was the joint debate on thirteen oral questions to the Council and Commission:

– Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, McKenna and Weber, on behalf of the V Group, to the Council, on the European tax on non-renewable energy and nuclear energy (B4-0151/95);

– Lannoye, Breyer, McKenna, Weber, Ahern, Aelvoet and Van Dijk, on behalf of the V Group, to the Commission, on tax on non-renewable energy and tax on carbon emissions (B4-0329/95);

Tuesday, 28 February 1995

- Roth-Behrendt and Desama, on behalf of the PSE Group, to the Commission (B4-0138/95) and to the Council, on the CO<sub>2</sub> energy tax (B4-0139/95);
- Spencer, Florenz, Oomen-Ruijten, Schleicher, Valverde López, Jackson, Schnellhardt and Martens, on behalf of the PPE Group, to the Commission (B4-0140/95) and to the Council (B4-0141/95), on climate strategy in the European Union;
- Papayannakis, González Álvarez, Bertinotti, Gyldenkilde, Sornosa Martínez and Ribeiro, on behalf of the GUE/NGL Group, to the Commission, on CO<sub>2</sub> emissions (B4-0144/95);
- Pimenta, Dybkjær, Eisma and Olsson, on behalf of the ELDR Group, to the Council (B4-0145/95) and to the Commission (B4-0146/95), on the tax on carbon dioxide emissions;
- Mamère, on behalf of the ARE Group, to the Council (B4-0147/95) and to the Commission (B4-0148/95), on the energy/CO<sub>2</sub> tax;
- Cabrol, on behalf of the RDE Group, to the Council (B4-0149/95) and to the Commission (B4-0150/95), on the European Union strategy on climate.

Mrs Bloch von Blottnitz moved oral question B4-0151/95.

Mrs Roth-Behrendt moved oral questions B4-0138 and 0139/95.

Mr Florenz moved oral questions B4-0140 and 0141/95.

Mr Papayannakis moved oral question B4-0144/95.

Mr Pimenta moved oral questions B4-0145 and 0146/95.

Mr Dell'Alba moved oral questions B4-0147 and 0148/95.

Mr Barnier, President-in-Office of the Council, answered the questions to the Council.

Mr Papoutsis, Member of the Commission, answered the questions to the Commission.

The President announced that she had received motions for resolutions pursuant to Rule 40(5) from the following Members:

- Papayannakis, González Álvarez, Bertinotti, Pailler, Sornosa Martínez, Ribeiro and Theonas, on behalf of the GUE/NGL Group, on CO<sub>2</sub> emissions (B4-0366/95);
- Florenz and Spencer, on behalf of the PPE Group, on a strategy for climate protection in the EU (B4-0368/95);

- Cabrol, on behalf of the RDE Group, on the European Union's climate strategy (B4-0369/95);

– Lannoye, Bloch von Blottnitz, Breyer, McKenna, Ripa di Meana, Weber, Ahern, Aelvoet, Van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Gahrton, Hautala, Roth, Soltwedel-Schäfer, Voggenhuber and Wolf, on behalf of the V Group, on a European tax on non-renewable energies and emissions and the EU position in the UN framework convention on climate change (Berlin, 28 March to 7 April 1995) (B4-0371/95);

- Dell'Alba and Mamère, on behalf of the ARE Group, on the CO<sub>2</sub>/energy tax (B4-0372/95);

– Pimenta, Dybkjær, Eisma, Olssen, Kestelijn-Sierens, and Teverson, on behalf of the ELDR Group, on tax on CO<sub>2</sub> emissions and energy (B4-0373/95);

- Roth-Behrendt, Desama, Alan J. Donnelly and Simpson, on behalf of the PSE Group, on the question of a possible introduction of a CO<sub>2</sub> energy tax (B4-0374/95).

\*  
\*      \*

The following spoke: Mrs Kirsten M. Jensen, on behalf of the PSE Group, Mr Spencer, on behalf of the PPE Group, and Mrs Dybkjær, on behalf of the ELDR Group.

IN THE CHAIR: Mrs SCHLEICHER

*Vice-President*

The following spoke: Mrs Baldi, on behalf of the FE Group, Mr Cabrol, on behalf of the RDE Group, Mr Lannoye, on behalf of the V Group, Mr Blokland, on behalf of the EDN Group, Mr Schweitzer, Non-attached Member, Mrs García Arias, Mr Virgin, Mr Olsson, Mr Reichhold, Mr Furustrand, Mr Liese, Mrs Graenitz, Mr Stockmann, Mr Barnier and Mr Papoutsis.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 2.3.1995, Part I, Item 7.

## 12. World Summit on Social Development (debate)

Mr Menrad moved the oral questions which Mr Hughes had tabled on behalf of the Committee on Social Affairs and Employment to the Council (B4-0142/95) and the Commission (B4-0143/95) on the World Summit on Social Development. He also regretted the Council's absence for this debate.

Mr Flynn, Member of the Commission, answered the question to the Commission.

Tuesday, 28 February 1995

The following spoke: Mr Wim van Velzen, on behalf of the PSE Group, Mr Pronk, on behalf of the PPE Group, Mr Mendonça, on behalf of the ELDR Group, Mrs Gyl-denkilde, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Mezza-roma, on behalf of the FE Group, Mr Crowley, on behalf of the RDE Group, Mr Wolf, on behalf of the V Group, Mr Sainjon, on behalf of the ARE Group, Mr Krarup, on behalf of the EDN Group, Mr Cellai, Non-attached Member, Mrs Junker, Mr Schiedermeier, Mrs Elmalan, Mrs Leperre-Verrier, Mr Van Lancker, Mr Torres Couto, Mr Papakyriazis and Mr Flynn.

The President announced that she had received a motion for a resolution pursuant to Rule 40(5) from the Committee on Social Affairs and Employment on the European Union's priorities for the World Summit for Social Development (Copenhagen, March 1995) (B4-0367/95).

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 2.3.1995, Part I, Item 8.

### 13. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Wednesday 1 March 1995:

*9 a.m. to 1 p.m.:*

*9 a.m. to 12 noon*

- decision on urgent procedure
- Rothley report on biotechnological inventions \*\*\*III
- Samland report on legal bases and maximum amounts
- Fontaine report on the Youth for Europe programme \*\*\*III
- Pack, Elliott and Vallvé report on Socrates \*\*\*III

*12 noon to 1 p.m.*

- votes

*(The sitting closed at 8 p.m.)*

Enrico VINCI  
*Secretary-General*

Klaus HÄNSCH  
*President*

Tuesday, 28 February 1995

## ATTENDANCE REGISTER

28 February 1995

The following signed:

Adam, Aelvoet, Aglietta, Alavanos, Alber, Aldo, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, Andersson Jan, André-Léonard, Andrews, Añoveros Trias de Bes, Antony, Aparicio Sánchez, Aramburu del Río, Areitio Toledo, Argyros, Arroni, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Baldi, Balfe, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Bébéar, Belleré, Bennasar Tous, Bernardini, Bianco, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Böge, Bösch, Boniperti, Botz, Bowe, de Brémond d'Ars, Breyer, Brinkhorst, Brok, Burtone, Cabrol, Caccavale, Campos, Campoy Zueco, Capucho, Carnero González, Carniti, Carrère d'Encausse, Cars, Casini Carlo, Casini Pier Ferdinando, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castricum, Caudron, Cellai, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Coates, Cohn-Bendit, Colino Salamanca, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Crampton, Crepaz, Crowley, Cunha, Cunningham, Cushnahan, D'Andrea, Danesin, Dankert, Dary, Daskalaki, David, De Clercq, De Coene, Decourrière, De Esteban Martin, De Giovanni, Dell'Alba, De Melo, Desama, de Vries, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Prima, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dybkjær, Ebner, Eisma, Elles, Elliott, Elmalan, Estevan Bolea, Evans, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Fantuzzi, Farassino, Farthofer, Fassa, Fayot, Ferber, Féret, Fernández Martín, Ferrer, Fitzsimons, Florenz, Florio, Fontaine, Ford, Fouque, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Furustrand, Gahrton, Gaigg, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Ghilardotti, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Girão Pereira, Glante, Glase, Görlach, Gol, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graenitz, Graziani, Gredler, Green, Gröner, Grosch, Grossetête, Günther, Guigou, Guinebertière, Gustafsson, Gutiérrez Díaz, Gyldenkilde, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hawlicek, Heinisch, Hendrick, Herman, Hermange, Herzog, Hoff, Hoppenstedt, Hory, Hume, Hurtig, Iivari, Imaz San Miguel, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jacob, Järvilähti, Jarzembowski, Jensen Kirsten M., Jöns, Johansson, Jové Peres, Junker, Kaklamanis, Katiforis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Kindermann, Kinnock, Klab, Klironomos, König, Kokkola, Konrad, Kouchner, Kranidiotis, Krarup, Krehl, Kristoffersen, Kuhn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lambraki, Lambrias, Lang Carl, Lang Jack M.E., Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, Laurila, Lehne, Leopardi, Leperre-Verrier, Le Rachinel, Liese, Lindeperg, Linzer, Lomas, Lulling, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Mamère, Manisco, Mann Thomas, Manzella, Marin, Marinucci, Maset Campos, Martens, Mather, Matutes Juan, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Menrad, Mezzaroma, Miller, Miranda, Mombaur, Moniz, Moorhouse, Moretti, Morgan, Morris, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Murphy, Musumeci, Myller, Nassauer, Needle, Nencini, Newman, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nußbaumer, Oddy, Oostlander, Paakkinen, Paillet, Panagopoulos, Papakyriazis, Papayannakis, Parigi, Pasty, Pejts, Peltari, Pérez Royo, Perry, Pery, Peter, Pettinari, Pex, Piecyk, Pimenta, Piquet, Plooi-j-van Gorsel, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pollack, Pompidou, Pons Grau, Posch, Posselt, Pradier, Pronk, Puerta, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rapkay, Rauti, Read, Redondo Jiménez, Rehder, Rehn Elisabeth, Rehn Olli Ilmari, Reichhold, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Ripa di Meana, Robles Piquer, Rönholm, Rosado Fernandes, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Roubatis, Ruffolo, Rusanen, Rytter, Ryynänen, Sainjon, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Salisch, Samland, Sánchez García, Sandberg-Fries, Sandbæk, Sanz Fernández, Schäfer, Schaffner, Schiedermeier, Schierhuber, Schlechter, Schleicher, Schmid, Schmidbauer, Schnellhardt, Schröder, Schroedter, Schulz, Schweitzer, Seal, Segni, Sierra González, Simpson, Sisó Cruellas, Skinner, Smith, Soares, Soltwedel-Schäfer, Sornosa Martínez, Souchet, Soulier, Spaak, Speciale, Spiers, Spindelegger, Starrin, Stenius-Kaukonen, Stenmarck, Stewart-Clark, Stockmann, Striby, Tajani, Tannert, Tapie, Tappin, Tatarella, Theato, Theonas, Thomas, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Toivonen, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Torres Marques, Trakatellis, Trizza, Truscott, Tsatsos, af Ugglas, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Vallvé, Valverde López, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Viceconte, Villalobos Talero, Vinci, Vitorino, Voggenhuber, van der Waal, Waddington, Waidelich, Walter, Watson, Watts, Weber, Weiler, Wemheuer, West, White, Wiebenga, Wiersma, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf, Wynn, Zimmermann.

Tuesday, 28 February 1995

## ANNEX

## Result of roll-call votes

(+) = For

(-) = Against

(O) = Abstention

## 1. Newman report A4-0124/94

*request for referral back to committee*

(+)

**EDN:** Blokland, Striby, van der Waal**ELDR:** André-Léonard, Brinkhorst, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Fassa, Gasòliba i Böhm, Goerens, Gredler, Haarder, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mendonça, Pelttari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Rehn elisabeth, Riis-Jørgensen, Spaak, Vallvé, Watson, Wiebenga**FE:** Baldi, Santini**GUE:** Sierra González**NI:** Dillen, Lang Carl, Le Rachinel, Reichhold, Vanhecke**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Bébéar, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferrer, Florenz, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Gaigg, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Gustafsson, Habsburg, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Kristoffersen, König, Lambrias, Laurila, Lehne, Linzer, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mather, Matutes Juan, Mayer, Menrad, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oostlander, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Rack, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Rusanen, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Soulier, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Ugglas, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Virgin**PSE:** Klironomos, Kouchner, Verde i Aldea**RDE:** Aldo, Carrère d'Encausse, Crowley, Daskalaki, Guinebertière, Hyland, Kaklamanis, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes

(-)

**EDN:** Krarup, Sandbæk**ELDR:** Olsson, Starrin, Teverson**GUE:** Carnero González, Elmalan, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Gyldenkilde, Hurtig, Jové Peres, Marset Campos, Miranda, Piquet, Ribeiro, Sornosa Martínez, Theonas, Vinci**NI:** Nußbaumer**PSE:** Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Axel, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Baldarelli, Balfe, Barton, Bernardini, van Bladel, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Castricum, Caudron, Collins Kenneth D., David, Desama, Donnelly Alan John, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, Furustrand, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Iivari, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Jöns, Johansson, Kerr, Kindermann, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lang Jack M.E., Lindeperg, Löow, McCarthy, McGowan, McNally, Malone, Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Miller, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newman, Oddy, Paakkinen, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Rytta, Salisch, Samland, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Speciale, Spiers, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Waidelich, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Wiersma, Wynn**RDE:** Cabrol, Donnay

Tuesday, 28 February 1995

**V:** Aelvoet, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Langer, McKenna, Müller, Roth, Schoedter, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

**FE:** Tajani

**NI:** Schweitzer

**PSE:** Truscott

---

*2. Joint resolution – Beef and veal*

(+)

**EDN:** Krarup, Sandbæk

**ELDR:** Cars

**GUE:** Aramburu del Río, Elmalan, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Gyldenkilde, Marset Campos, Miranda, Piquet, Ribeiro, Sierra González, Sornosa Martínez, Theonas, Vinci

**NI:** Nußbaumer, Reichhold, Schweitzer

**PSE:** Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Axel, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Baldarelli, Balfe, Barzanti, Bernardini, van Bladel, Blak, Bontempi, Botz, Bösch, Campos, Castricum, Caudron, De Giovanni, Desama, Falconer, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, Furustrand, Gebhardt, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Iivari, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Jöns, Johansson, Junker, Kindermann, Kinnock, Klironomos, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lange, Lindeperg, Lööw, McGowan, Meier, Myller, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Posch, van Putten, Rapkay, Rehder, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Rytta, Rönholm, Salisch, Samland, Sandberg-Fries, Sanz Fernández, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Speciale, Stockmann, Tannert, Theorin, Tongue, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, West, White, Wiersma, Willockx, Zimmermann

**RDE:** Andrews, Cabrol, Collins Gerard

**V:** Aelvoet, Aglietta, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Langer, Lannoye, McKenna, Müller, Ripa di Meana, Roth, Schoedter, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(-)

**ARE:** Dell'Alba, Macartney, Sainjon, Saint-Pierre, Sánchez García

**EDN:** Fabre-Aubrespy

**ELDR:** André-Léonard, Brinkhorst, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Fassa, Gasòliba i Böhm, Goerens, Gredler, Haarder, Järvihahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mendonça, Moretti, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Peltari, Plooij-van Gorsel, Rehn Elisabeth, Rehn Olli, Riis-Jørgensen, Spaak, Starrin, Teverson, Vallvé, Väyrynen, Watson, Wiebenga

**FE:** Arroni, Baldi, Boniperti, Garosci, Leopardi, Santini, Tajani

**NI:** Dillen, Lang Carl, Le Rachinel, Vanhecke

**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Bébéar, Bennasar Tous, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterrie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Corrie, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Falkmer, Ferrer, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Gaigg, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Gustafsson, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Kristoffersen, König, Lambrias, Laurila, Lehne, Linzer, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Matutes Juan, Mayer, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oostlander, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Provan, Rack, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Rusanen, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Sisó Cruellas, Soulier, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Ugglas, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Virgin, von Wogau

---

Tuesday, 28 February 1995

**PSE:** Adam, Barton, Billingham, Bowe, David, Donnelly Alan John, Elliott, Hallam, Hardstaff, Harrison, Kerr, McCarthy, Miller, Morris, Murphy, Needle, Newman, Read, Seal, Simpson, Skinner, Spiers, Tappin, Thomas, Titley, Watts

**RDE:** Aldo, Carrère d'Encausse, Donnay, Guinebertière, Kaklamanis, Pompidou

(O)

**EDN:** Blokland, van der Waal

**PPE:** Goepel, Liese

**PSE:** Evans, McNally, Malone, Tomlinson, Wynn

**RDE:** Crowley, Gallagher, Hyland

---

Wednesday, 1 March 1995

# MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY, 1 MARCH 1995

(95/C 68/02)

## PART I

### Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr HÄNSCH

*President*

*(The sitting opened at 9 a.m.)*

### 1. Approval of Minutes

Mr Klironomos had informed the Chair that he had intended to vote against the referral back to committee of the Newman report (A4-0124/94) and not for (Item 6).

The following spoke:

– Mr Langer, who referred to item 6 (agenda), in particular the PPE Group's request to refer the Newman report (A4-0124/94) back to committee, and noted he had asked for the floor on behalf of the Green Group but that the President had not given him it (the President replied that in such cases the Rules of Procedure provided only for one speaker in favour of the request and one against, and that Mr Langer's request for the floor had been the fourth or fifth request received);

– Mr Martens, who referred to item 10 (situation in Burundi) and pointed out that he also had spoken on behalf of the PPE Group (the President replied that the necessary correction would be made);

– Mr Posselt, who noted that, as recorded in the Minutes, many Members did not take part in the first vote of the previous day's sitting, and pointed out that this was because rue Belliard had been blocked by a demonstration which had caused many Members to arrive late; he asked that in future items on the agenda likely to give rise to demonstrations should be taken in Strasbourg where access to Parliament's buildings was easier.

The Minutes of the previous sitting were approved.

\*  
\*       \*  
\*

Mr Elliott noted that the draft agenda for the part-session mistakenly recorded only Mrs Pack as rapporteur on 'Socrates', a mistake he noted had been rectified in the final agenda, in which his own name and that of Mr Vallvé had been added, and sought an assurance that the three co-rapporteurs would be allocated the same speaking time (the President confirmed they would).

### 2. Interpretation of Rules of Procedure

The President announced that the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities had been asked for its opinion on the application of Rule 40(4) and had given the following interpretation pursuant to Rule 162(3):

'The author of the question is entitled to use the whole period of speaking time mentioned.'

If this interpretation was not contested before the approval of these Minutes pursuant to Rule 162(5) it would be deemed to have been adopted.

Should however, a political group or at least 29 Members contest the committee's interpretation, the matter would be put to the vote in Parliament. Adoption of the text would be by simple majority provided that at least one third of Parliament's Members were present. In the event of rejection, the matter would be referred back to the committee.

The President also announced that, pursuant to Rules 162(2) and 163, the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities had decided to propose an amendment to Rule 40 which would enable speaking time to be adjusted as appropriate to the various cases in which this Rule was applied, in particular where several questions were taken during a single part-session.

### 3. Documents received

The President announced that he had received:

*(a) from the parliamentary committees, the following reports:*

– Report on legal bases and maximum amounts – Committee on Budgets (SEC(94)1106 – C4-0139/94)

Rapporteur: Mr Samland  
(A4-0021/95)

– Report on the XXIIIrd Competition Report from the Commission – Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (COM(94)0161 – C4-0012/94)

Rapporteur: Mr Konrad  
(A4-0022/95)



Wednesday, 1 March 1995

– \*\*I Report on the proposal for a Council Directive on the harmonisation of the conditions for obtaining national boatmasters' certificates for the carriage of goods and passengers by inland waterway in the Community – Committee on Transport and Tourism (COM(94)0359 – C4-0153/94 – 94/0196(SYN))

Rapporteur: Mr van der Waal  
(A4-0023/95)

– Second Report on the amendment of Rule 159 of Parliament's Rules of Procedure, concerning the appointment of the Ombudsman – Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities

Rapporteur: Mr Fayot  
(A4-0024/95)

– \* Report on the proposal for a Council Directive amending Directives 66/400/EEC, 66/401/EEC, 66/402/EEC, 66/403/EEC, 69/208/EEC, 70/457/EEC and 70/458/EEC on the marketing of beet seed, fodder plant seed, cereal seed, seed potatoes, seed of oil and fibre plants and vegetable seed and on the common catalogue of varieties of agricultural plant species – Committee on Agriculture and Rural Development (COM(93)0598 – C3-0002/94 – 00/0808(CNS))

Rapporteur: Mr Graefe zu Baringdorf  
(A4-0029/95)

– \*\*\*I Report on the amended proposal for a European Parliament and Council Directive on the mutual recognition of licences and other national authorisations for telecommunications services – Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (COM(92)0254 – C3-0380/92 – 00/0438(COD))

Rapporteur: Mrs Larive  
(A4-0030/95)

– \* Report on the proposal for a Council Regulation relating to the conclusion of the Protocol setting out the fishing opportunities and financial contribution provided for in the Agreement between the European Community and the Islamic Federal Republic of the Comoros on fishing off the Comoros for the period from 20 July 1994 to 19 July 1997 – Committee on Fisheries (COM(94)0390 – C4-0168/94 – 94/0205(CNS))

Rapporteur: Mr Macartney  
(A4-0031/95)

– \* Report on the proposal for a Council Regulation on the conclusion of the Protocol establishing the fishing rights and financial compensation provided for in the Agreement between the European Community and Cape Verde on fishing off Cape Verde for the period from 6 September 1994 to 5 September 1997 – Committee on Fisheries (COM(94)0388 – C4-0166/94 – 94/0201(CNS))

Rapporteur: Mr Girão Pereira  
(A4-0032/95)

– \* Report on the proposal for a Council Decision granting a Community guarantee to the European Investment Bank against losses under loans for projects in South Africa – Committee on Budgets (COM(94)0543 – C4-0276/94 – 94/0276(CNS))

Rapporteur: Mr Tomlinson  
(A4-0033/95)

– Report on the closure of Parliament's accounts for the 1994 financial year (administrative expenditure) – Committee on Budgetary Control

Rapporteur: Mr Dankert  
(A4-0034/95)

*(b) from the parliamentary committees, the following recommendations for second reading:*

– \*\* II Recommendation for second Reading on the common position adopted by the Council with a view to the adoption of a Council Directive on uniform procedures for checks on the transport of dangerous goods by road – Committee on Transport and Tourism (C4-0241/94 – 00/0487(SYN))

Rapporteur: Mr Donnay  
(A4-0025/95)

– \*\* II Recommendation for second Reading on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Council Directive on the licensing of railway undertakings – Committee on Transport and Tourism (C4-0242/94 – 00/0488(SYN))

Rapporteur: Mr Jarzembowski  
(A4-0026/95)

– \*\* II Recommendation for second Reading on the common position adopted by the Council with a view to adopting a Council Directive on the allocation of railway infrastructure capacity and the charging of infrastructure fees – Committee on Transport and Tourism (C4-0243/94 – 00/0490(SYN))

Rapporteur: Miss McIntosh  
(A4-0027/95)

*(c) from the European Parliament delegation to the Conciliation Committee, the following reports:*

– \*\*\*III Report on the joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Directive for the legal protection of biotechnological inventions (C4-0042/95 – 00/0159(COD))

Rapporteur: Mr Rothley  
(A4-0028/95)

Wednesday, 1 March 1995

– \*\*\*III Report concerning the joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Decision adopting the third phase of the Youth for Europe Programme (C4-0048/95 – 94/0474(COD))

Rapporteur: Mrs Fontaine  
(A4-0035/95)

– \*\*\*III Report concerning the joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Decision establishing the Community action programme 'Socrates' (C4-0049/95 – 94/0001(COD))

Rapporteurs: Mrs Pack, Mr Elliott and Mr Vallvé  
(A4-0036/95)

#### 4. Request for urgent procedure

The next item was the decision on a request for urgent procedure.

– proposal for a Council Regulation on the grant of financial assistance to Portugal for a specific programme for the modernization of the Portuguese textile and clothing industry (COM(94)0562 – C4-0014/95 – 94/0280(CNS)).

Mr Vallvé, rapporteur, spoke on behalf of the Committee on Regional Policy.

The request was rejected.

#### 5. Legal protection of biotechnological inventions \*\*\*III (debate)

The next item was the report drawn up on behalf of the European Parliament delegation to the Conciliation Committee on the joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Directive for the legal protection of biotechnological inventions (C4-0042/95 – 00/0159(COD)) (A4-0028/95).

The President announced that the Green Group had asked for this item to be postponed to a future part-session.

On behalf of the V Group, Mr Langer withdrew this request.

Mr Rothley introduced the report.

The following spoke: Mr Graefe zu Baringdorf, who asked why the Commission had not made a statement on the right of livestock farmers, as had been agreed by the Conciliation Committee (the President replied that the Commission would be given the floor immediately after the rapporteur), Mr Monti, Member of the Commission, Mr Graefe zu Baringdorf, who moved that the debate be adjourned (the President replied that, under Rule 131, such a motion could only be tabled at the start of a debate), Mrs Gebhardt, on behalf of the PSE Group,

Mr Carlo Casini, on behalf of the PPE Group, Mrs Starin, on behalf of the ELDR Group, Mr Campos, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Mezzaroma, on behalf of the FE Group, Mr Pompidou, on behalf of the RDE Group, Mrs Breyer, on behalf of the V Group, Mrs Lalumière, on behalf of the ARE Group, Mrs Sandbæk, on behalf of the EDN Group, Mr Schweitzer, Non-attached Member, Mr Barzanti, Mrs Mosiek-Urbahn, Mr Hurtig, Mr Graefe zu Baringdorf, Mr Tannert and Mr König.

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

*Vice-President*

The following spoke: Mr Voggenhuber, Mrs Johansson, Mr Valverde López, Mr Schmid, Mr Trakatellis and Mr Carlo Casini, chairman of the Legal Affairs Committee.

The following spoke: Mr Dell'Alba, who objected to the fact that Mr Carlo Casini had spoken twice during the debate and asked on what basis of the Rules he had been given the floor for a second time (the President replied that Mr Casini had spoken first on behalf of his group and then as chairman of the Legal Affairs Committee), Mrs Breyer on the President's reply (the President cut her off) and Mr Langer on the remarks by Mr Dell'Alba and Mrs Breyer.

Mr Monti spoke.

The President closed the debate.

Vote: Item 10.

#### 6. Legal bases and maximum amounts (debate)

Mr Samland introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Budgets on the Commission communication to the budgetary authorities on legal bases and maximum amounts (SEC(94)1106 – C4-0139/94) (A4-0021/95)

The following spoke: Mr Pronk, draftsman of the opinion of the Committee on Social Affairs, Mr Bourlanges, on behalf of the PPE Group, Mr Brinkhorst, on behalf of the ELDR Group, Mr Di Prima, on behalf of the FE Group, Mr Dell'Alba, on behalf of the ARE Group and Mr Liikanen, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 13.

#### 7. Youth for Europe \*\*\*III (debate)

Mrs Fontaine introduced her report, drawn up on behalf of the European Parliament delegation to the Conciliation Committee concerning the joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Decision adopting the third phase of the Youth for Europe Programme (C4-0048/95 – 94/0474(COD)) (A4-0035/95)

Wednesday, 1 March 1995

The following spoke: Mrs Gröner, on behalf of the PSE Group, Mr Vallvé, on behalf of the ELDR Group, Mr Santini, on behalf of the FE Group, Mr Rosado Fernandes, on behalf of the RDE Group, Mrs Morgan, Mr Vecchi and Mrs Cresson, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 11.

## 8. Socrates \*\*\*III (debate)

Mrs Pack, Mr Elliott and Mr Vallvé introduced their report, drawn up on behalf of the European Parliament delegation to the Conciliation Committee, concerning the joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Decision establishing the Community action programme 'Socrates' (C4-0049/95 – 94/0001(COD)) (A4-0036/95).

The following spoke: Mrs Kokkola, on behalf of the PSE Group, Mr Perry, on behalf of the PPE Group, Mr Evans and Mrs Cresson, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 12.

IN THE CHAIR: Mrs FONTAINE

*Vice-President*

The following spoke:

– Mr Graefe zu Baringdorf, who noted that the Commission's statement on the legal protection of biotechnological inventions did not tally with the opinion it had given to the Conciliation Committee and asked for the Rothley report (A4-0028/95) to be referred back to committee (the President replied that such a move was not permitted under the Rules);

– Mr Rothley, on Mr Graefe zu Baringdorf's remarks and to urge the House to approve the joint text;

– Mrs Green, who asked for an electronic check to be held to make sure that voting machines were working properly.

## VOTING TIME

## 9. Action plan to combat cancer \*\*\*I (vote)

Valverde López report (A4-0008/95)

(Debate: Minutes of 16.2.1995, Part I, Item 3)

The President held an electronic check which confirmed that voting machines were working properly.

PROPOSAL FOR A DECISION COM(94)0083 – C3-0241/94 – 94/0105(COD):

*Amendments adopted:* 1; 2; 3 by EV (275 for, 164 against, 3 abstentions); 4; 6 and 7 collectively; 8; 9 and 10 collectively; 42; 12 to 14 collectively; 15; 16; 17; 18 to 23 collectively; 25 and 26 collectively; 27; 46 by RCV; 28 to 33 collectively; 34 (1st part) by EV (291 for, 139 against, 3 abstentions); 35; 36; and 43

*Amendments rejected:* 5 by RCV; 45 by EV (177 for, 244 against, 20 abstentions); 24 by RCV; 34 (2nd and 3rd part)

*Amendment fallen:* 11

*Amendments ruled inadmissible:* 37 to 41 and 44

*Separate and/or split votes:*

am. 34 (RDE):

1st part: 1st paragraph  
2nd part: 2nd paragraph  
3rd part: 3rd paragraph

*Results of RCVs:*

am. 5 (PPE):

Members voting:	447
For:	88
Against:	355
Abstentions:	4

am. 24 (V and PPE):

Members voting:	444
For:	91
Against:	334
Abstentions:	19

am. 46 (V):

Members voting:	435
For:	279
Against:	111
Abstentions:	45

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 1).

## DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 1).

## 10. Legal protection of biotechnological inventions \*\*\*III (vote)

Report by the European Parliament delegation to the Conciliation Committee (A4-0028/95) (rapporteur: Mr Rothley)

Mr Langer asked the President to specify how Rule 77(4) should be interpreted.

The President read out Rule 77(4) and stated that it was perfectly clear, adding that abstentions would not count when calculating the votes cast (Rule 119(2)).

Wednesday, 1 March 1995

# DRAFT DECISION

Parliament rejected the draft decision by RCV (V, RDE)

Members voting:	451
For:	188
Against:	240
Abstentions:	23

(Part II, Item 2)

Mr Von Wogau informed the Chair that he had intended to vote in favour.

Mr Schweitzer, Mr Reichhold, Mr Schreiner and Mr Nußbaumer informed the Chair that they had voted in favour but had intended to vote against.

Mr Cars informed the Chair that he had intended to vote against.

Mr Manisco informed the Chair that he had intended to vote against, not abstain.

The joint text (C4-0042/95 – 00/0159(COD)) was thus rejected and the proposed act was not adopted.

## 11. Youth for Europe \*\*\*III (vote)

Report by the European Parliament delegation to the Conciliation Committee (A4-0035/95) (rapporteur: Mrs Fontaine)

# DRAFT DECISION

Parliament adopted the decision (Part II, Item 3).

The joint text (C4-0048/95 – 94/0474(COD)) was thus approved.

## 12. Socrates \*\*\*III (vote)

Report by the European Parliament delegation to the Conciliation Committee (A4-0036/95, rapporteurs: Mrs Pack, Mr Elliott and Mr Vallvé)

# DRAFT DECISION

Parliament adopted the decision (Part II, Item 4).

The joint text (C4-0049/95 – 94/0001(COD)) was thus approved.

## 13. Legal bases and maximum amounts (vote)

Samland report (A4-0021/95)

# PROPOSAL FOR A DECISION

Parliament adopted the decision (Part II, Item 5).

\*  
\*      \*

# Explanations of vote:

Valverde López report (A4-0008/95):

– *in writing*: Mr Rovsing and Mrs Díez de Rivera Icaza.

Rothley report (A4-0028/95):

– *oral*: Mr Langer, on behalf of the V Group, Mrs Aelvoet, Mr Van der Waal, on behalf of the EDN Group, Mrs Ahern, Mrs McKenna, Mr Graefe zu Baringdorf, Mr Gahrton, Mrs Soltwedel-Schäfer, Mrs Roth, Mr Ullmann, Mrs Breyer, Mr Wolf, Mr Ripa Di Meana and Mr Elliott.

– *in writing*: Mrs Banotti, Mrs Bloch von Blottnitz, Mrs Gebhardt, Mrs Lulling, Mr Dillen, Mrs Heinisch, Mr Piecyk, Mrs Kirsten M. Jensen, Mr Blak, Mr Liese and Mrs Schroedter.

Samland report (A4-0021/95):

– *in writing*: Mr Fabre-Aubrespy.

# END OF VOTING TIME

## 14. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Thursday 2 March 1995:

10 a.m. to 1 p.m.:

10 to 11 a.m.

– Statement by President of the Commission on relations with Central and Eastern European countries (followed by questions).

11 a.m. to 12 noon

– Van der Waal report on inland waterways \*\*I

12 noon

– votes

(The sitting closed at 1.10 p.m.)

Enrico VINCI  
Secretary-General

Klaus HÄNSCH  
President

Wednesday, 1 March 1995

## PART II

## Texts adopted by the European Parliament

## 1. Action plan to combat cancer \*\*\*I

A4-0008/95

**Proposal for a European Parliament and Council Decision adopting an action plan 1995 to 1999 to combat cancer within the framework for action in the field of public health (COM(94)0083 – C3-0241/94 – 94/0105(COD))**

The proposal was approved with the following amendments:

COMMISSION TEXT (*)	AMENDMENTS
	(Amendment 1)
	<i>Recital 1a (new)</i>
	Whereas the Treaty states in Article 129(1) that 'health protection requirements shall form a constituent part of the Community's other policies', with very particular reference to the quality of the general environment, the quality of the working environment and a healthy diet;
	(Amendment 2)
	<i>Recital 4a (new)</i>
	Whereas cancer research is also covered in the 'Biomedicine and Health' (1994 to 1998) specific research and technological development programme;
	(Amendment 3)
	<i>Recital 6</i>
Whereas, in accordance with the principle of subsidiarity, action on matters not under the exclusive competence of the Community, such as action on cancer prevention, must be undertaken by the Community only when, by reason of their scale or effects, it may be better carried out at Community level;	Whereas, in accordance with the principle of subsidiarity, action such as cancer prevention must, by reason of its scale or effects, be undertaken by the Community at Community level;
	(Amendment 4)
	<i>Recital 6a (new)</i>
	Whereas, in accordance with the principle that 'prevention is better than cure', the level of funding for public information campaigns and health education should be increased;

(\*) OJ C 139, 21.5.1994, p. 12.

Wednesday, 1 March 1995

## COMMISSION TEXT

## AMENDMENTS

(Amendment 6)

*Recital 8a (new)*

**Whereas priority should be given to combating cancer in children; whereas nurses should receive appropriate additional training so as to be able to deal with the psychological problems of children suffering from cancer;**

(Amendment 7)

*Recital 9*

Whereas, by ensuring wider dissemination of knowledge of the causes of cancer and of its prevention, ensuring improved comparability and dissemination of information on these subjects, and developing complementary actions especially in health education, the programme will contribute to the achievement of the Community objectives set out in Article 129;

Whereas, by ensuring wider dissemination of knowledge of the causes of cancer and of its prevention, ensuring improved comparability and dissemination of information on these subjects, and developing complementary actions especially in health education **for specific groups, particularly those concerned with children**, the programme will contribute to the achievement of the Community objectives set out in Article 129;

(Amendment 8)

*Recital 9a (new)*

**Whereas steps should be taken to combat media promotion of dietary and other habits that may cause cancer;**

(Amendment 9)

*Recital 10a (new)*

**Whereas an effective way must be found of making good use of the experience and involvement of organizations of cancer patients themselves through their active participation on the advisory committee together with the representatives of the national authorities and of the health sector in broad terms (including psychologists, psychiatrists, social workers and hospital staff);**

(Amendment 10)

*Recital 12a (new)*

**Whereas the principles of sound financial management must be observed if this action plan is to be fully effective;**

Wednesday, 1 March 1995

## COMMISSION TEXT

## AMENDMENTS

(Amendment 42)

*Recital 14a (new)*

**Whereas a systematic policy for combating cancer must include primary and secondary prevention, specific treatment of the disease and palliative care in order to reduce the impact of cancer, increase the cure rate and improve the quality of life in all cases;**

(Amendment 12)

*Recital 14b (new)*

**Whereas, for an effective assessment of the measures, full statistical data for each case must be compiled in special registers according to age (adults – adolescents – children);**

(Amendment 13)

*Article 1a (new)***Article 1a**

**The essential objective is to establish a cooperation network linking the Commission and the national committees so as to ensure that Community action serves as a catalyst for the action of the Member States in combating cancer.**

(Amendment 14)

*Article 2, sole paragraph a (new)*

**As regards informing the public, priority shall be given to jointly preparing basic public information modules, health education and the training of health-care personnel. A European database of cancer registers and epidemiological studies shall be set up in cooperation with the International Cancer Research Centre.**

(Amendment 15)

*Article 2a (new)***Article 2a**

**Primary prevention shall have priority, in order to raise levels of public awareness of the European Code against Cancer and to encourage the adoption of a healthy lifestyle, involving the consumption of fruit and vegetables and stepping up action designed to prevent passive smoking. Within the field of secondary prevention, early detection shall also continue to constitute a priority objective.**

Wednesday, 1 March 1995

## COMMISSION TEXT

## AMENDMENTS

(Amendment 16)

*Article 2b (new)***Article 2b**

The emphasis shall be on information, education and the role of the media as well as on research and measures relating to early detection, the concept of a finite amount of health in the case of children with cancer (education of children) and on the quality of life during treatment and the terminal stage of cancer patients (psycho-social dimension).

(Amendment 17)

*Article 2c (new)***Article 2c**

The European Parliament recalls its call for any kind of direct or indirect advertising relating to any tobacco product to be banned since the action programme would otherwise lose much of its value.

(Amendment 18)

*Article 4*

The Commission shall ensure that there is consistency and complementarity between the Community actions to be implemented under this action plan and the other relevant Community programmes and initiatives, including the Biomedical and Health Research Programme under the Community's framework programmes for research.

The Commission shall ensure that there is consistency and complementarity between the Community actions to be implemented under this action plan and the other relevant Community programmes and initiatives, including the Biomedical and Health Research Programme under the Community's framework programmes for research, **primary prevention programmes for AIDS, drugs, accidents and alcohol and programmes to establish an integrated information network (information technology in areas of general interest).**

(Amendment 19)

*Article 5a (new)***Article 5a**

The Commission shall encourage real cooperation between multinational working parties in a spirit of competition and partnership. Once a specific project has been approved, other working parties shall have the opportunity of joining the project.

(Amendment 20)

*Article 5b (new)***Article 5b**

The Commission, in close cooperation with the national committees, shall make every effort to simplify and



Wednesday, 1 March 1995

## COMMISSION TEXT

## AMENDMENTS

**expedite the programme's basic administrative procedures; these procedures shall be properly publicized, and the results of research and other action under the programme shall be properly disseminated and utilized.**

(Amendment 21)

*Article 7(1)*

1. The Commission will publish an annual report on the progress of the action plan and on potential Community financing in the various fields of action, taking into account the reports to be drawn up by each of the Member States. It shall be forwarded to the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions.

1. The Commission will publish an annual report on the progress of the action plan and on potential Community financing in the various fields of action, taking into account the reports to be drawn up by each of the Member States. **The report shall pay particular attention to the complementarity between this action and those mentioned in Article 4.** It shall be forwarded to the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions **by 30 September each year.**

(Amendment 22)

*ANNEX (I)(1)*

1. Support for exchanges of information and experience relating to the collection and dissemination of reliable and comparable data for cancer registers (incidence, mortality and survival rate). Development and strengthening of a European network in cooperation with the International Agency for Research on Cancer (IARC).

1. Support for exchanges of information and experience relating to the collection and dissemination of reliable and comparable data for cancer registers (**prevalence**, incidence, mortality and survival rate). Development and strengthening of a European network in cooperation with the International Agency for Research on Cancer (IARC).

(Amendment 23)

*ANNEX (I)(2)*

2. Support for the carrying out for epidemiological studies at European level and for the dissemination of their conclusions with regard to the identification of carcinogens (physical, chemical and biological), the risks arising from exposure to them, methods of prevention *and for estimating survival rates and sources of disparities in those rates*. On the basis of these conclusions, support for the drawing up and dissemination of recommendations. Cohort studies on cancer, diet and health (EPIC network), support for epidemiological studies based on research into nutrition as a potential preventive factor (identification of protective agents, modification of specific dietary factors) and, where appropriate, preventive chemical agents.

2. Support for the carrying out for epidemiological studies at European level and for the dissemination of their conclusions with regard to the identification of carcinogens (physical, chemical and biological), the risks arising from exposure to them (**types of exposure and the population subgroups affected**) and methods of prevention, **together with the introduction of programmes designed to estimate survival rates objectively on the basis of certain criteria (age, sex, location of the tumour, evolutionary stage, histological type, etc)**. On the basis of these conclusions, support for the drawing up and dissemination of recommendations. Cohort studies on cancer, diet and health (EPIC network), support for epidemiological studies based on research into nutrition as a potential preventive factor (identification of protective agents, modification of specific dietary factors) and, where appropriate, preventive chemical agents.

Wednesday, 1 March 1995

## COMMISSION TEXT

## AMENDMENTS

## (Amendment 25)

## ANNEX (II)(4)

4. Improving the effectiveness of cancer prevention messages, in particular the recommendations of the European code against cancer, by supporting targeted measures (for *teachers*, general practitioners, *etc.*) and pilot projects, studies and analyses of health promotion techniques and assessments of action in this field.

4. Improving **the frequency and** the effectiveness of cancer prevention messages, in particular the recommendations of the European code against cancer, by supporting targeted measures (for **educators, oncologists**, general practitioners, **pharmacists, journalists and other media persons**) and pilot projects, studies and analyses of health promotion techniques and assessments of action in this field.

## (Amendment 26)

## ANNEX (II)(5)

5. Supporting pilot action networks for providing information and exchanges with regard to cancer prevention, taking into account the recommendations of the European code against cancer and those of the committees of experts meeting for this purpose in order to contribute to the highlighting and dissemination of best practice.

5. Supporting **and expanding** pilot action networks for providing information and exchanges with regard to cancer prevention, taking into account the recommendations of the European code against cancer and those of the committees of experts meeting for this purpose in order to contribute to the highlighting and dissemination of best practice.

## (Amendment 27)

## ANNEX (II)(7), sole subparagraph a (new)

**Mounting a pilot scheme in the mass media involving 'European leaders against passive smoking', in which political leaders, leaders of social groups, scientists and artists will undertake not to smoke in public.**

## (Amendment 46)

## ANNEX (II)(7), sole subparagraph b (new)

**Setting by the European Parliament of a good example by banning smoking in its buildings except in one bar in each of the three buildings in Brussels, Luxembourg and Strasbourg and except inside offices where smoking may be allowed.**

## (Amendment 28)

## ANNEX (II)(9)

9. Contributing to the formulation and implementation of integrated health education programmes in different contexts, with cancer prevention given a particularly important role. Definition and implementation of supplementary cancer prevention projects for specific groups in different contexts. Evaluation of health education initiatives with priority being given to making individuals more aware of their responsibility for their own health, preventing tobacco consumption, promoting a healthy diet and making people aware of the risks associated with excessive exposure of the skin to *ultraviolet radiation*, targeted at young people.

9. Contributing to the formulation and implementation of integrated health education programmes in different contexts, with cancer prevention given a particularly important role. Definition and implementation of supplementary cancer prevention projects for specific groups (**town planners, environmental experts, architects, radiologists**) in different contexts. Evaluation of health education initiatives with priority being given to making individuals more aware of their responsibility for their own health, preventing tobacco consumption, promoting a healthy diet and making people aware of the risks associated with excessive exposure of the skin to **the rays of the sun**, targeted at young people.

Wednesday, 1 March 1995

## COMMISSION TEXT

## AMENDMENTS

Broadening and deepening the action initiated under the second programme to encourage a change in dietary habits in schools, with increased consumption of fruit and vegetables. This action should be extended to the population at large accompanied by advertising activity in the media, coupled with action to support the consumption of fruit and vegetables throughout the European Union, as a result of the essential link between agriculture policy, consumer protection policy and diet.

As a result of the essential link between environmental protection policy and health protection policy, the increase in malignant melanoma due to exposure to the sun demands not only increased public information but also more resolute Community action as regards ozone layer protection.

(Amendment 29)

## ANNEX (II)(12)

12. Implementation of studies and dissemination of their conclusions, making it possible to improve the level of knowledge on the perceptions of young people with regard to cancer, tobacco, diet and the risks associated with excessive exposure to the skin to *ultraviolet radiation*. Carry out analyses with the aim of increasing the effectiveness of preventive programmes among children and young people.

12. Implementation of studies and dissemination of their conclusions, making it possible to improve the level of knowledge on the perceptions of young people with regard to cancer, tobacco, diet and the risks associated with excessive exposure to the skin to **the rays of the sun**. Carry out analyses with the aim of increasing the effectiveness of preventive programmes among children and young people.

(Amendment 30)

## ANNEX (II)(13)

13. Pursuing the implementation of the Commission recommendation of 8 November 1989 concerning the training of health personnel in the matter of cancer, assistance with the introduction and periodic assessment of the impact of the European pilot networks on initial and continuing training in cancer for the medical, nursing and dentistry professions.

13. Pursuing the implementation of the Commission recommendation of 8 November 1989 concerning the training of health personnel in the matter of cancer, **promoting initiatives aimed at introducing quality standards into undergraduate and post-graduate training in the various aspects of oncology**; assistance with the introduction and periodic assessment of the impact of the European pilot networks on initial and continuing training in cancer for the medical, nursing and dentistry professions, **particularly for health workers caring for sick children**.

(Amendment 31)

## ANNEX (II)(14)

14. Support the mobility of the health professions (particularly trainers) in order to improve theoretical and practical knowledge of cancer (primary prevention, mass screening, *particularly for cervical and breast cancer*,

14. Support the mobility of the health professions (particularly trainers) in order to improve theoretical and practical knowledge of cancer (primary prevention, early diagnosis, mass screening, **therapeutic principles**,

Wednesday, 1 March 1995

## COMMISSION TEXT

early diagnosis *and quality of care*) between those centres of excellence in Member States offering training of a high quality, where such mobility is not ensured under existing Community programmes such as COMETT II or FORCE.

## AMENDMENTS

**healthcare conventions, individualized treatment)** between those centres of excellence in Member States offering training of a high quality, where such mobility is not ensured under existing Community programmes such as COMETT II or FORCE.

(Amendment 32)

## ANNEX (III)(18a) (new)

**18a. In order to improve early techniques and systematic screening, promotion of pilot actions involving the collaboration of interdisciplinary teams specialized in a broad spectrum of fields such as immunology, genetics, anatomy, cytopathology and molecular biology, with a view to increasing biomedical and clinical cooperation. Diagnosis of tumours also needs to be improved with a view to more effective therapeutic planning.**

(Amendment 33)

## ANNEX (IV)(19)

19. Support European studies and dissemination of their conclusions, particularly in the context of European-level meetings and exchanges of experience, in order to *gain a better understanding* and improve *the effectiveness* of quality control methods both in diagnosis (radiological and anatomocytopathological examination) and in treatment (radiation therapy and chemotherapy), including palliative care, taking into account the psychological and social aspects, with particular regard to the quality of life of patients. *Dissemination and evaluation of best practice in quality assurance* in the pilot project networks.

**19. Promote initiatives and support European studies and dissemination of their conclusions, particularly in the context of European-level meetings and exchanges of experience, in order to detect shortcomings and improve quality control methods both in diagnosis (radiological and anatomocytopathological examination) and in treatment (radiation therapy and chemotherapy), including palliative care, correctly administered at a sufficiently early stage, taking into account the psychological and social aspects, with particular regard to the quality of life of patients. Evaluation and dissemination of the care quality assurance procedures which are regarded as most appropriate in the pilot project networks. Support for European studies on the introduction of a common terminology for the classification and evaluation of complications arising from the treatment in patients affected by various forms of cancer.**

**Improving the quality of cancer treatment by means of more rigorous checks on radiotherapy installations and the training of healthcare personnel. Organization of a European conference in order to reach consensus on the conventions to be reserved in antineoplastic chemotherapy, whose effectiveness has been demonstrated at the preliminary stage, but which is tending, rather groundlessly, to become general practice, to the considerable detriment of patients in terms of quality of life. Introduction of stringent clinical tests in this field.**

Wednesday, 1 March 1995

## COMMISSION TEXT

## AMENDMENTS

(Amendment 34)

*ANNEX (V)(20)*

20. Make a supporting contribution to selecting priorities for cancer research to be carried out under the Community's framework programmes for research and specifically the biomedical and health research programme which includes basic and clinical cancer research. Support for the establishment of an inventory of European basic and clinical cancer research measures; help with the transfer to clinical trials of the results of basic research; information exchange networks for clinical trials in progress, and help with the launching of multiple-centre and multinational clinical trials in order to speed up the assessment of new methods of care.

20. Make a supporting contribution to selecting priorities for cancer research to be carried out under the Community's framework programmes for research and specifically the biomedical and health research programme which includes basic and clinical cancer research. Support for the establishment of an inventory of European basic and clinical cancer research measures; help with the transfer of the results of basic research to clinical trials **and from there to standard therapeutic practice. Help with the setting up and establishment of** information exchange networks for clinical trials in progress **and access systems for involvement in such trials**, and help with the launching of multiple-centre and multinational clinical trials in order to speed up the assessment of new methods of care.

(Amendment 35)

*ANNEX (V)(20a) (new)*

**20a. In the field of innovation, support for research projects leading to proper, reliable early diagnosis by means of laboratory diagnosis techniques with an immunological, genetic or other basis which will prevent the current high percentage of late terminal diagnoses.**

(Amendments 36 and 43)

*ANNEX (Va) (new)***Va. CONSULTATION, PARTICIPATION AND COORDINATION MECHANISMS**

**20b. The Commission shall be assisted by the advisory committee set up under Article 5 of the Decision and also by a group of experts comprising prominent figures in the sector. The group of experts, whose members shall be drawn from the Member States, shall advise the Commission on the scientific, technical and psycho-social aspects of prevention, cancer treatment and palliative care and shall be called the Group of Cancer Specialists.**

To ensure consistency, complementarity, participation and coordination in the Community projects undertaken in connection with this action plan, the biomedical and health research programme and other programmes and initiatives connected with public health and other Community policies, the Commission shall set up a coordinating committee involving the various groups of experts of the above-mentioned programmes, the existing national cancer programme committees and non-governmental organizations operating in the sector.

Wednesday, 1 March 1995

**Legislation resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a European Parliament and Council Decision adopting an action plan 1995 to 1999 to combat cancer within the framework for action in the field of public health (COM(94)0083 - C3-0241/94 - 94/0105(COD))**

(Codecision procedure: first reading)

*The European Parliament,*

- having regard to the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(94)0083 - 94/0105(COD)) <sup>(1)</sup>,
  - having regard to Articles 189b(2) and 129 of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C3-0241/94),
  - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
  - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Research, Technological Development and Energy and the opinion of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media (A4-0008/95),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
  2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
  3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189b(2) of the EC Treaty;
  4. Points out that the Commission is required to submit to Parliament any modification it may intend to make to its proposal as amended by Parliament;
  5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

<sup>(1)</sup> OJ C 139, 21.5.1994, p. 12.

---

## **2. Legal protection of biotechnological inventions \*\*\*III**

**A4-0028/95**

**Decision on the joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Directive on the legal protection of biotechnological inventions (C4-0042/95 - 94/0159(COD))**

(Codecision procedure: third reading)

*The European Parliament,*

- having regard to the joint text approved by the Conciliation Committee and the declarations annexed thereto (C4-0042/95 - 94/0159(COD)),
- having regard to its opinion at first reading <sup>(1)</sup> on the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(88)0496) <sup>(2)</sup>,
- having regard to its decision on the common position <sup>(3)</sup>,

<sup>(1)</sup> OJ C 305, 23.11.1992, p. 160.

<sup>(2)</sup> OJ C 10, 13.1.1989, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ C 205, 25.7.1994, p. 307.

Wednesday, 1 March 1995

- having regard to the Commission's opinion on Parliament's amendments to the common position (COM(94)0245 – C4-0005/94),
  - having regard to Article 189b(5) of the EC Treaty,
  - having regard to Rule 77(2) of its Rules of Procedure,
  - having regard to the report of its delegation to the Conciliation Committee (A4-0028/95),
1. Rejects the joint text;
  2. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

---

### 3. Youth for Europe \*\*\*III

**A4-0035/95**

**Decision on the joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Decision adopting the third phase of the 'Youth for Europe' programme (C4-0048/95 – 00/0474(COD)).**

(Codecision procedure: third reading)

*The European Parliament,*

- having regard to the joint text approved by the Conciliation Committee (C4-0045/95 – 00/0474(COD)),
  - having regard to its opinion at first reading <sup>(1)</sup> on the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(93)0523) <sup>(2)</sup>,
  - having regard to its decision on the common position <sup>(3)</sup>,
  - having regard to the Commission's opinion on Parliament's amendments to the common position (COM(94)0490 – C4-0219/94),
  - having regard to Article 189b(5) of the EC Treaty,
  - having regard to Rule 77(2) of its Rules of Procedure,
  - having regard to the report of its delegation to the Conciliation Committee (A4-0035/95),
1. Approves the joint text;
  2. Instructs its President to sign the act with the President of the Council, pursuant to Article 191(1) of the EC Treaty;
  3. Instructs its Secretary-General duly to sign the act and, in agreement with the Secretary-General of the Council, to have it published in the Official Journal;
  4. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

---

<sup>(1)</sup> OJ C 128, 9.5.1994, p. 78.

<sup>(2)</sup> OJ C 160, 11.6.1994, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ C 323, 21.11.1994, p. 47.

---

Wednesday, 1 March 1995

#### **4. Socrates \*\*\*III**

**A4-0036/95**

**Decision on the joint text approved by the Conciliation Committee for a European Parliament and Council Decision establishing the Community action programme 'Socrates' (C4-0049/95 – 94/0001(COD))**

(Codecision procedure: third reading)

*The European Parliament,*

- having regard to the joint text approved by the Conciliation Committee and the relevant declarations (C4-0049/95 – 94/0001(COD)),
- having regard to its opinion at first reading <sup>(1)</sup> on the Commission proposal to Parliament and the Council (COM(93)0708) <sup>(2)</sup>,
- having regard to its decision on the common position <sup>(3)</sup>,
- having regard to the Commission's opinion on Parliament's amendments to the common position (COM(94)0502 – C4-0218/94),
- having regard to Article 189b(5) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 77(2) of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of its delegation to the Conciliation Committee (A4-0036/95),

1. Approves the joint text;
2. Instructs its President to sign the act with the President of the Council, pursuant to Article 191(1) of the EC Treaty;
3. Instructs its Secretary-General duly to sign the act and, in agreement with the Secretary-General of the Council, to have it published in the Official Journal;
4. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

<sup>(1)</sup> OJ C 128, 9.5.1994, p. 479.

<sup>(2)</sup> OJ C 66, 3.3.1994, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ C 323, 21.11.1994, p. 50.

#### **5. Legal bases and maximum amounts**

**A4-0021/95**

**Decision on legal bases and maximum amounts**

*The European Parliament,*

- having regard to the communication from the Commission to the Budgetary Authority concerning legal bases and maximum amounts (SEC(94)1106 – C4-0139/94),
- having regard to the deliberations of the Conciliation Committee on the Socrates and Youth for Europe programmes of 25 January 1995, as prepared by a trilogue between its 'explorers' and representatives of the Council and Commission,



Wednesday, 1 March 1995

- having regard to the Joint Declaration by the European Parliament, the Council and the Commission of 4 March 1975 on the institution of a conciliation procedure, <sup>(1)</sup>,
- having regard to the Joint Declaration by the European Parliament, the Council and the Commission of 30 June 1982 on various measures to improve the budgetary procedure <sup>(2)</sup>,
- having regard to the Interinstitutional Agreement of 29 October 1993 on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure <sup>(3)</sup>,
- having regard to Rule 139 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Budgets and the opinion of the Committee on Social Affairs and Employment (A4-0021/95),

1. Approves the joint declaration annexed to this decision;
2. Instructs its appropriate committee, pursuant to Rule 163 of the Rules of Procedure, to bring forward at the earliest opportunity amendments to the Rules of Procedure, and in particular to Rules 53 and 54, to reflect the new situation concerning proposals with financial implications, created by this declaration;
3. Instructs its Secretary-General, in agreement with the Secretary-General of the Council, to have the results published in the Official Journal;
4. Instructs its President to forward this decision to the Council and the Commission.

<sup>(1)</sup> OJ C 89, 22.4.1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ C 194, 28.7.1982, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ C 331, 7.12.1993, p. 1.

ANNEX

**DECLARATION BY THE EUROPEAN PARLIAMENT, THE COUNCIL  
AND THE COMMISSION**

**on the incorporation of financial provisions  
into legislative acts**

*THE EUROPEAN PARLIAMENT, THE COUNCIL AND THE COMMISSION,*

Whereas the Joint Declaration of 30 June 1982 <sup>(1)</sup> states: 'In order that the full importance of the budget procedure may be preserved, the fixing of maximum amounts by regulation must be avoided, as must the entry in the budget of amounts in excess of what can actually be expended';

Whereas, according to a statement annexed to the Interinstitutional Agreement of 29 October 1993 <sup>(2)</sup>, the budgetary procedure provisions should be reviewed 'at the Intergovernmental Conference scheduled for 1996 in order to achieve interinstitutional cooperation on a partnership basis',

HEREBY DECLARE AS FOLLOWS:

1. Legislative acts concerning multiannual programmes adopted under the codecision procedure

These acts shall contain a provision in which the legislative authority shall lay down the financial framework for the programme for its entire duration.

<sup>(1)</sup> OJ C 194, 28.7.1982, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ C 331, 7.12.1993, p. 1.

Wednesday, 1 March 1995

That amount shall constitute the principal point of reference for the budgetary authority during the annual budgetary procedure.

The budgetary authority and the Commission, when drawing up its preliminary draft budget (PDB), undertake not to depart from this amount unless new, objective, long-term circumstances arise for which explicit and precise reasons are given.

2. Legislative acts concerning multiannual programmes not subject to the codecision procedure

These acts shall not contain an 'amount deemed necessary'.

Should the Council wish to include a financial reference, this shall be taken as illustrating the will of the legislative authority and shall not affect the powers of the budgetary authority as defined by the Treaty. This provision will be mentioned in all acts which include such a financial reference.

If the amount concerned has been the subject of an agreement pursuant to the conciliation procedure provided for in the Joint Declaration of 4 March 1975 <sup>(1)</sup>, it will be considered a reference amount within the meaning of point 1 of the present Declaration.

3. The financial statement provided for in Article 3 of the Financial Regulation shall reflect in financial terms the objectives of the proposed programme and include a schedule covering the duration of the programme. It shall be revised, where necessary, when the PDB is drawn up, taking account of the extent of implementation of the programme. The revised statement shall be forwarded to the budgetary authority together with the PDB.

---

<sup>(1)</sup> OJ C 89, 22.4.1975, p. 1.

Wednesday, 1 March 1995

## ATTENDANCE REGISTER

1 March 1995

The following signed:

d'Aboville, Adam, Aglietta, Ahern, Ahlqvist, Alavanos, Alber, Aldo, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, Andersson Axel, Andersson Jan, André-Léonard, Andrews, Angelilli, Añoveros Trias de Bes, Antony, Aparicio Sánchez, Aramburu del Río, Areitio Toledo, Argyros, Arroni, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Baldi, Balfe, Banotti, Bardong, Barón Crespo, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barton, Barzanti, Bazin, Bébéar, Belleré, Bennasar Tous, Berend, Bernardini, Bertens, Bianco, Billingham, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Böge, Bösch, Boniperti, Bontempi, Boogerd-Quaak, Botz, Bourlanges, Bowe, de Brémond d'Ars, Brinkhorst, Brok, Burtone, Cabrol, Caccavale, Campoy Zueco, Capucho, Carnero González, Carrère d'Encausse, Casini Carlo, Casini Pier Ferdinando, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castricum, Caudron, Cederschiöld, Chanterrie, Chichester, Christodoulou, Coates, Cohn-Bendit, Colajanni, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cox, Crampton, Crawley, Crepaz, Crowley, Cunha, Cunningham, Cushnahan, D'Andrea, Danesin, Dankert, Dary, Daskalaki, David, De Clercq, De Esteban Martin, Dell'Alba, De Luca, De Melo, Deprez, Desama, de Vries, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Prima, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dybkjær, Ebner, Eisma, Elles, Elliott, Elmalan, Ephremidis, Escudero, Estevan Bolea, Evans, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Falkmer, Fantuzzi, Farassino, Farthofer, Fassa, Fayot, Ferber, Féret, Fernández Martín, Ferrer, Filippi, Fitzsimons, Florio, Fontaine, Fontana, Ford, Fraga Estévez, Frutos Gama, Furustrand, Gahrton, Gaigg, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Goerens, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graenitz, Graziani, Gredler, Green, Gröner, Grosch, Grossetête, Günther, Gustafsson, Gutiérrez Díaz, Gyldenilde, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hawlicek, Heinisch, Herman, Hermange, Herzog, Hlavac, Hoppenstedt, Hory, Hume, Hurtig, Hyland, Iivari, Imaz San Miguel, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jacob, Järvilahti, Jarzembowski, Jensen Kirsten M., Jöns, Johansson, Jouppila, Jové Peres, Kaklamanis, Katiforis, Kellelt-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnock, Klauf, Klironomos, Koch, König, Kofoed, Kokkola, Konrad, Kouchner, Kranidiotis, Krarup, Krehl, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Lage, Lalumière, Lambraki, Lambrias, Lang Carl, Lange, Langen, Langenhagen, Langer, Lannoye, Larive, Laurila, Lehne, Leopardi, Leperre-Verrier, Le Rachinel, Ligabue, Lindeperg, Löow, Lomas, Lulling, Macartney, McCartin, McGowan, McIntosh, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Manisco, Mann Thomas, Manzella, Marin, Marinho, Marinucci, Marset Campos, Martens, Martin David W., Martinez, Mather, Matutes Juan, Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Menrad, Metten, Mezzaroma, Miller, Miranda, Mombaur, Moniz, Moorhouse, Moretti, Morgan, Morris, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Murphy, Musumeci, Myller, Nassauer, Needle, Nencini, Newman, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nußbaumer, Oddy, Olsson, Paakkinen, Pack, Pailier, Panagopoulos, Papakyriazis, Papayannakis, Parigi, Pasty, Peltari, Pérez Royo, Perry, Peter, Pettinari, Pex, Piecyk, Pimenta, Piquet, des Places, Plooi-j-van Gorsel, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Pollack, Pompidou, Pons Grau, Posch, Posselt, Pradier, Pronk, Provan, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rapkay, Rauti, Read, Redondo Jiménez, Rehder, Rehn Elisabeth, Rehn Olli Ilmari, Reichhold, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Ripa di Meana, Robles Piquer, Rönnholm, Rosado Fernandes, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Rusanen, Rytter, Rynänen, Sainjon, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Salisch, Samland, Sánchez García, Sandberg-Fries, Santini, Sanz Fernández, Sarlis, Sauquillo Pérez del Arco, Schaffner, Schiedermeier, Schierhuber, Schlechter, Schleicher, Schlüter, Schmid, Schmidbauer, Schnellhardt, Schreiner, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Schweitzer, Seal, Segni, Seillier, Sierra González, Simpson, Sindal, Sisó Cruellas, Skinner, Smith, Soltwedel-Schäfer, Sonneveld, Souchet, Soulier, Spaak, Speciale, Spiers, Spindelegger, Starrin, Stasi, Stenius-Kaukonen, Stenmarck, Stewart-Clark, Stirbois, Stockmann, Striby, Sturdy, Tajani, Tannert, Tapie, Tappin, Tatarella, Teverson, Theato, Theonas, Theorin, Thomas, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Toivonen, Tomlinson, Torres Marques, Trakatellis, Truscott, af Ugglas, Ullmann, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Vallvé, Valverde López, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Viceconte, Villalobos Talero, Vinci, Virgin, Vitorino, Voggenhuber, van der Waal, Waddington, Waidelich, Walter, Watson, Watts, Weber, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wiebenga, Wiersma, Willockx, Wilson, von Wogau, Wurtz, Wynn, Zimmermann.

Wednesday, 1 March 1995

## ANNEX

## Result of roll-call votes

(+) = For

(-) = Against

(O) = Abstention

## 1. Valverde López report A4-0008/95

## amendment 5

(+)

**EDN:** Blokland, Bonde, Krarup, des Places, Sandbæk, Seillier, Striby, van der Waal**ELDR:** André-Léonard, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Fassa, Gasòliba i Böhm, Goerens, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Kofoed, Larive, Mendonça, Moretti, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Rehn Elisabeth, Rehn Olli, Ryyänänen, Spaak, Starrin, Teverson, Vallvé, Vaz Da Silva, Värynen, Watson, Wiebenga**GUE:** Aramburu del Río, Carnero González, Elmalan, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Gyldenkilde, Hurtig, Marset Campos, Miranda, Pailler, Pettinari, Piquet, Ribeiro, Stenius-Kaukonen, Theonas, Vinci**NI:** Schweitzer**PPE:** Koch, Trakatellis**PSE:** Panagopoulos**RDE:** Kaklamanis**V:** Aelvoet, Aglietta, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, van Dijk, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Langer, Lannoye, McKenna, Müller, Ripa di Meana, Roth, Schoedter, Ullmann, Voggenhuber, Weber, Wolf

(-)

**ARE:** Barthet-Mayer, Dary, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Pradier, Sánchez García**ELDR:** Haarder, Riis-Jørgensen**FE:** Arroni, Baldi, Boniperti, Caccavale, Casini Pierferdinando, Danesin, Di Prima, Fontana, Garosci, Iagabue, Malerba, Mezzaroma, Podesta', Santini, Scapagnini**GUE:** Alavanos, Manisco**NI:** Amadeo, Dillen, Feret, Gollnisch, Lang Carl, Le Rachinel, Nußbaumer, Reichhold, Schreiner, Stirbois, Vanhecke**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Banotti, Bardong, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burton, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, D'Andrea, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Falkmer, Ferber, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Gaigg, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Gustafsson, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Liese, Linzer, Lulling, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Pack, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rusanen, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Segni, Sisó Cruellas, Soulier, Spencer, Spindelegger, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Ugglas, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Virgin, von Wogau

Wednesday, 1 March 1995

**PSE:** Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Axel, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Collins Kenneth D., Crampton, Crawley, Crepaz, Cunningham, Dankert, David, De Coene, Desama, Donnelly Alan John, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, Furustrand, García Arias, Gebhardt, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hlavac, Hume, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Johansson, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kranidiotis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lambraki, Lange, Lindeperg, Löow, McCarthy, McGowan, McNally, Malone, Manzella, Marinho, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Nencini, Newman, Paakkinen, Papakyrizis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Posch, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Ruffolo, Rytter, Rönnholm, Sakellariou, Salisch, Samland, Sandberg-Fries, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Vecchi, Verde i Aldea, Vitorino, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

**RDE:** Aboville, Aldo, Cabrol, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Crowley, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Girão Pereira, Hyland, Jacob, Killilea, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

**V:** Cohn-Bendit

(O)

**EDN:** Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Souchet

**PPE:** Valverde López

## 2. Valverde López report A4-0008/95

### amendment 24

(+)

**ARE:** Barthet-Mayer, Dary, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Sánchez García

**EDN:** Blokland, Bonde, Krarup, Sandbæk, Seillier, Striby, van der Waal

**ELDR:** Boogerd-Quaak, Capucho, De Clercq, De Melo, Dybkjær, Eisma, Fassa, Goerens, Gredler, Kestelijn-Sierens, Moretti, Olsson, Pimenta, Plooijs-van Gorsel, Rehn Olli, Spaak, Teverson, Väyrynen, Watson

**GUE:** Carnero González, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Gyldenkilde, Hurtig, Manisco, Marset Campos, Stenius-Kaukonen

**PPE:** Banotti, Jackson, Jouppila, Thyssen

**PSE:** Falconer, Furustrand, Johansson, Kokkola, Kranidiotis, Metten, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Panagopoulos, van Putten, Read, Roubatis, Skinner, Smith, Spiers, Tappin, Theorin, Van Lancker, Whitehead, Wiersma

**RDE:** Kaklamanis, Pompidou

**V:** Aelvoet, Aglietta, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Langer, Lannoye, McKenna, Müller, Ripa di Meana, Roth, Schoedter, Soltwedel-Schäfer, Ullmann, Voggenhuber, Weber, Wolf

(-)

**ELDR:** André-Léonard, Brinkhorst, Cars, Cox, Cunha, Farassino, Gasòliba i Böhm, Haarder, Järviolahti, Kofoed, Neyts-Uyttebroeck, Pelletari, Riis-Jørgensen, Rynnänen, Vallvé, Wiebenga

**FE:** Arroni, Baldi, Boniperti, Caccavale, Casini Pierferdinando, Danesin, Di Prima, Fontana, Garosci, ligabue, Malerba, Mezzaroma, Podesta', Santini, Scapagnini

**GUE:** Alavanos

Wednesday, 1 March 1995

**NI:** Dillen, Feret, Gollnisch, Lang Carl, Le Rachinel, Nußbaumer, Schweitzer, Stirbois, Vanhecke

**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, D'Andrea, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Falkmer, Ferber, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Gaigg, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Gustafsson, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Liese, Linzer, Lulling, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Pack, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rusanen, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Segni, Sisó Cruellas, Soulier, Spencer, Spindelegger, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Ugglas, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Virgin, von Wogau

**PSE:** Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Axel, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Collins Kenneth D., Crampton, Crawley, Crepaz, Cunningham, Dankert, David, De Coene, Desama, Donnelly Alan John, Elliott, Evans, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hlavac, Hume, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lange, Lindeperg, Lomas, Löf, McCarthy, McGowan, McNally, Malone, Manzella, Marinho, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Miller, Nencini, Newman, Paakinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Posch, Rapkay, Rehder, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Rytter, Rönnholm, Sakellariou, Salisch, Samland, Sandberg-Fries, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Speciale, Tannert, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Truscott, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

**RDE:** Aboville, Aldo, Cabrol, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Crowley, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Girão Pereira, Hyland, Jacob, Killilea, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner

(O)

**EDN:** Fabre-Aubrespy, de Gaulle, des Places, Souchet

**ELDR:** de Vries, Larive, Mendonça, Starrin, Vaz Da Silva

**GUE:** Elmalan, Jové Peres, Miranda, Pailler, Pettinari, Piquet, Theonas, Vinci

**NI:** Amadeo

**RDE:** Daskalaki

### 3. Valverde López report A4-0008/95

#### amendment 46

(+)

**ARE:** Dary

**ELDR:** Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Eisma, Gasòliba i Böhm, Gredler, Haarder, Kestelijn-Sierens, Olsson, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Starrin, Teverson, Vallvé, Väyrynen

Wednesday, 1 March 1995

**FE:** Arroni, Baldi, Boniperti, Caccavale, Casini Pierferdinando, Danesin, Fontana, Garosci, ligabue, Malerba, Mezzaroma, Podesta', Santini, Scapagnini

**GUE:** Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Hurtig, Manisco, Maset Campos, Stenius-Kaukonen

**NI:** Amadeo

**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Banotti, Bardong, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Bourlanges, Brok, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, D'Andrea, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Falkmer, Ferber, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Gaigg, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Gustafsson, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Liese, Linzer, Lulling, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Martens, Mather, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Pack, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rusanen, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Segni, Sisó Cruellas, Soulier, Spencer, Spindelegger, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Ugglas, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Virgin, von Wogau

**PSE:** Ahlqvist, Andersson Axel, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Augias, Balfe, Barton, Billingham, Bontempi, Bowe, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Crawley, Cunningham, De Coene, Donnelly Alan John, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Furustrand, García Arias, González Triviño, Graenitz, Green, Hardstaff, Hendrick, Hlavac, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Katiforis, Kerr, Kinnock, Lange, Lomas, McGowan, McNally, Malone, Manzella, Martin David W., Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Miller, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newman, Posch, van Putten, Read, Rehder, Rothe, Ruffolo, Sakellariou, Sandberg-Fries, Sauquillo Perez del Arco, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Truscott, Van Lancker, van Velzen, Wäidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Wilson, Wynn

**RDE:** Kaklamanis

**V:** Aelvoet, Aglietta, Ahern, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Langer, Lannoye, McKenna, Müller, Ripa di Meana, Roth, Schoedter, Ullmann, Wolf

(—)

**ARE:** Barthet-Mayer, Dell'Alba, Macartney, Pradier

**EDN:** Blokland, Bonde, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Sandbæk, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

**ELDR:** André-Léonard, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Farassino, Fassa, Goerens, JärviLahti, Kofoed, Larive, Mendonça, Moretti, Neyts-Uyttebroeck, Pelttari, Rehn Elisabeth, Rehn Olli, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga

**GUE:** Alavanos, Carnero González, Elmalan, Gyldenkilde, Jové Peres, Miranda, Pailler, Pettinari, Piquet, Ribeiro, Theonas, Vinci

**NI:** Nußbaumer, Schreiner

**PPE:** Areitio Toledo

**PSE:** Adam, Baldarelli, Barros-Moura, Barzanti, Bernardini, van Bladel, Blak, Botz, Crepaz, Dankert, Desama, Fayot, Ford, Glante, Görlach, Hallam, Hume, Jensen Kirsten, Johansson, Kindermann, Kranidiotis, Kuckelkorn, Kuhn, Lindeperg, Löow, Metten, Paakinen, Panagopoulos, Papakyriazis, Pérez Royo, Pons Grau, Rytter, Samland, Sanz Fernández, Schulz, Speciale, Vecchi, Vitorino, Waddington, Willockx, Zimmermann

**RDE:** Aboville, Aldo, Cabrol, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Crowley, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Girão Pereira, Hyland, Jacob, Killilea, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner

**V:** Bloch von Blottnitz, Voggenhuber, Weber

Wednesday, 1 March 1995

(O)

**ARE:** Lalumière, Leperre-Verrier, Sánchez García

**EDN:** Krarup, des Places

**ELDR:** Dybkjær, Spaak

**FE:** Di Prima

**PPE:** Mann Thomas, Nicholson

**PSE:** d'Ancona, Avgerinos, Barón Crespo, Bösch, Collins Kenneth D., Crampton, David, Farthofer, Gebhardt, Gröner, Hänsch, Haug, Hawlicek, Izquierdo Rojo, Krehl, Kuhne, Lage, Lambraki, McCarthy, Marinho, Medina Ortega, Nencini, Piecyk, Pollack, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothley, Roubatis, Salisch, Schmid, Schmidbauer, Spiers, Tongue, Torres Marques, Verde i Aldea

---

#### 4. Rothley report A4-0028/95

##### *draft decision*

(+)

**ELDR:** André-Léonard, Brinkhorst, Capucho, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Farassino, Fassa, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Larive, Moretti, Neyts-Uyttebroeck, Pelttari, Plooi-j-van Gorsel, Rehn Olli, Ryynänen, Spaak, Vallvé, Vaz Da Silva, Wiebenga

**FE:** Arroni, Boniperti, Danesin, Di Prima, Malerba, Santini, Scapagnini

**NI:** Nußbaumer, Reichhold, Schreiner, Schweitzer

**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burtone, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Falkmer, Ferber, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Gaigg, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Linzer, Lulling, McIntosh, McMillan-Scott, Malangré, Martens, Mather, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Pack, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Poggiolini, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rusanen, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Segni, Sisó Cruellas, Soulier, Spencer, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Ugglas, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Virgin

**PSE:** Adam, Ahlqvist, Andersson Axel, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Barón Crespo, Barzanti, Bernardini, Caudron, Colajanni, Dankert, Desama, Fayot, Furustrand, Izquierdo Rojo, Johansson, Krehl, Lindeperg, Löow, Medina Ortega, Pérez Royo, Peter, Rothley, Roubatis, Rytar, Samland, Sandberg-Fries, Sanz Fernández, Schmid, Speciale, Verde i Aldea, Waidelich

**RDE:** Aboville, Aldo, Cabrol, Jacob, Pasty, Pompidou, Schaffner

(-)

**ARE:** Barthet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Pradier, Sánchez García

**EDN:** Blokland, Bonde, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Krarup, Sandbæk, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

**ELDR:** Boogerd-Quaak, Cox, Dybkjær, Eisma, Gredler, Järvilahti, Kofoed, Mendonça, Olsson, Pimenta, Rehn elisabeth, Riis-Jørgensen, Starrin, Teverson, Väyrynen

**FE:** Baldi, Caccavale, Casini Pierferdinando, Fontana, Garosci, ligabue, Mezzaroma



Wednesday, 1 March 1995

**GUE:** Alavanos, Carnero González, Castellina, Elmalan, Gonzalez Alvarez, Gutiérrez Díaz, Gyldenkilde, Hurtig, Jové Peres, Marset Campos, Miranda, Pailler, Pettinari, Piquet, Ribeiro, Stenius-Kaukonen, Theonas, Vinci

**NI:** Amadeo, Angelilli, Feret

**PPE:** Banotti, Böge, Corrie, Florenz, Glase, Goepel, Gustafsson, Habsburg, Konrad, Maij-Weggen, Posselt, Pronk, Schröder, Spindelegger, Tillich, von Wogau

**PSE:** d'Ancona, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barros-Moura, Barton, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Carniti, Castricum, Collins Kenneth D., Crampton, Crawley, Crepaz, Cunningham, David, De Coene, Donnelly Alan John, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Hallam, Hardstaff, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hlavac, Hume, Imbeni, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kranidiotis, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lambraki, Lange, Lomas, McCarthy, McGowan, McNally, Malone, Manzella, Marinho, Martin David W., Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Nencini, Newman, Paakinen, Panagopoulos, Papakyriazis, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Posch, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Rönnholm, Sakellariou, Salisch, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Spiers, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Vitorino, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

**RDE:** Collins Gerard, Crowley, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Girão Pereira, Hyland, Kaklamanis, Killilea, Rosado Fernandes

**V:** Aelvoet, Aglietta, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Langer, Lannoye, McKenna, Müller, Ripa di Meana, Roth, Schoedter, Soltwedel-Schäfer, Ullmann, Voggenhuber, Weber, Wolf

(O)

**EDN:** des Places

**ELDR:** Watson

**FE:** Podesta'

**GUE:** Manisco

**NI:** Dillen, Gollnisch, Stirbois, Vanhecke

**PPE:** Hoppenstedt, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Koch, Liese, Mann Thomas, Nicholson, Schierhuber, Schwaiger

**PSE:** van Bladel, Hänsch, Iivari, Kuhn, Sauquillo Perez del Arco

**RDE:** Carrère d'Encausse

---

Thursday, 2 March 1995

## MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY, 2 MARCH 1995

(95/C 68/03)

## PART I

## Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr HÄNSCH  
*President*

*(The sitting opened at 10 a.m.)*

**1. Approval of Minutes**

Mr Van der Waal and Mr Blokland had informed the Chair that they had intended to vote in favour of am. 46 in the Valverde López report A4-0008/95, not against (Part I, Item 9).

Mrs Dybkjær had informed the Chair that she had intended to abstain in the vote on motions for resolutions B4-0245, 0323 and 0226/95 on beef and veal (Minutes of 28.2.1995, Item 8).

The Minutes of the previous sitting were approved.

**2. Authorization to draw up recommendations (Rule 92)**

The President announced that the Conference of Presidents had authorized the Foreign Affairs Committee, on the basis of Rule 92, to draw up a recommendation to the Council concerning the results of the Stability Pact in Europe, the closing conference of which was to be held on 20 and 21 March 1995.

**3. Relations with countries of Central and Eastern Europe (Commission statement followed by questions)**

The next item was a statement by the President of the Commission on urgent political questions of major importance on relations with the countries of Central and Eastern Europe.

The President noted that, with previous statements of this type, the last speakers on the list had not been able to put questions due to lack of time. To overcome this difficulty, and in order to make this 'question time' as lively and spontaneous as possible, he proposed to do away with the speakers' list and to give the floor, after each Commission reply, for one minute at the most, to any Member who expressed a desire to put a question at that stage, on the understanding that the greatest possible account would be taken of the need to preserve a balance among political groups and among languages.

Parliament agreed to this proposal.

Mr Santer, President of the Commission, made the statement.

He then answered questions in turn by Mr Desama, chairman of the delegation to the EU-Hungary Joint Parliamentary Committee, Mr Provan, Mr Titley, Mrs Gredler, Mr Hurtig, Mr Tillich, Mrs Schroedter, Mr Barton, Mrs Riis-Jørgensen, Mr Oostlander, Mr Blot, Mr Alavanos, Mr Brok, Mrs Lalumière, Mrs Ceder-schiöld, Mrs Malone and Mrs Plooij-van Gorsel.

Sir Jack Stewart-Clark spoke on the procedure adopted for this question time (the President referred him to his opening announcement).

Mr Santer then replied to questions by Mr Samland and Mr Cassidy.

**4. Boatmasters' certificates \*\*I (debate)**

Mr Van der Waal introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the proposal for a Council Directive on the harmonization of conditions for obtaining national boatmasters' certificates for the carriage of goods and passengers by inland waterway in the Community (COM(94)0359 - C4-0153/94 - 94/0196(SYN)) (A4-0023/95).

IN THE CHAIR: Mr SCHLÜTER

*Vice-President*

The following spoke: Mr Castricum, on behalf of the PSE Group, Mrs Bennasar Tous, on behalf of the PPE Group, Mr Eisma, on behalf of the ELDR Group, Mr Donnay, on behalf of the RDE Group, Mrs Van Dijk, on behalf of the V Group, Mr Ferber, Mr Cornelissen, on Mrs Van Dijk's remarks, Mrs Van Dijk, on Mr Cornelissen's remarks, and Mr Kinnock, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 5.

*(The sitting was suspended at 11.50 a.m. pending voting time, and resumed at 12 noon)*

Thursday, 2 March 1995

IN THE CHAIR: Mr CAPUCHO

*Vice-President*

Mr Langer drew attention to a report in the Danish newspaper 'B.T.' to the effect that the Green Group, in the person of Mrs Roth, had ordered a limousine for a group meeting and that an official had artificially raised the price in order to cover other expenditure. He denied that his group had hired a limousine and called for an inquiry to establish whether the information concerning the official was correct (the President asked him to forward the documentation needed to open such an inquiry).

**VOTING TIME****5. Boatmasters' certificates \*\*I (vote)**

Van der Waal report – A4-0023/95

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(94)0359 – C4-0153/94 – 94/0196(SYN)

*Amendments adopted:* 1 to 5 collectively; 6 to 16 collectively

*Amendment rejected:* 17

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 1).

**DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:**

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 1).

**6. Renewal of EDF (vote)**

Motions for resolutions B4-0370, 0375, 0376, 0377, 0378, 0379, 0380, 0381 and 0382/95

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0370, 0375, 0376, 0377, 0378, 0379, 0380, 0381 and 0382/95:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:  
Junker, Van Putten, on behalf of the PSE Group,  
Corrie, on behalf of the PPE Group,  
Fassa, Bertens, on behalf of the ELDR Group,  
Wurtz, Carnero González, Pettinari, on behalf of the GUE/NGL Group,  
Baldi, on behalf of the FE Group,  
Pasty, Aldo, on behalf of the RDE Group,  
Telkämper, Aelvoet, Lannoye, on behalf of the V Group,  
Macartney, on behalf of the ARE Group,  
Souchet, on behalf of the EDN Group,  
to replace these motions with a new text:

*Amendment adopted:* 2

*Amendments rejected:* 3 by EV (124 for, 133 against, 1 abstention); 1 by RCV

The different parts of the text were adopted in order.

**Results of RCVs:**

am. 1 (ARE):

Members voting:	268
For:	60
Against:	112
Abstentions:	96

Parliament adopted the resolution by RCV (RDE, ARE):

Members voting:	269
For:	261
Against:	5
Abstentions:	3

(Part II, Item 2).

**7. Climatic protection strategy (vote)**

Motions for resolutions B4-0366, 0368, 0369, 0371, 0372, 0373 and 0374/95

Mr Spencer pointed out a mistake in para. 6 where the word 'preferably' had been omitted before the words 'by all Member States' and another mistake in the German version of para. 5: he made it clear that the English text was the original.

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0366, 0368, 0369, 0371, 0372, 0373 and 0374/95:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:  
Roth-Behrendt, on behalf of the PSE Group,  
Spencer and Florenz, on behalf of the PPE Group,  
Pimenta and Dybkjær, on behalf of the ELDR Group,  
Papayannakis, on behalf of the GUE/NGL Group,  
Baldi, on behalf of the FE Group,  
Cabrol, on behalf of the RDE Group,  
Lannoye, on behalf of the V Group,  
Dell'Alba, on behalf of the ARE Group  
to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 3).

**8. World Summit on Social Development (vote)**

Motion for a resolution B4-0367/95

MOTION FOR A RESOLUTION B4-0367/95:

*Amendments adopted:* 5; 6 by EV (173 for, 105 against, 12 abstentions); 14 by EV (146 for, 145 against, 3 abstentions); 2 as an addition; 15; 9 by EV (156 for, 136 against, 6 abstentions); 10 by EV (165 for, 128 against, 3 abstentions); 16 by EV (174 for, 123 against, 2 abstentions); 17; 18 by EV (145 for, 143 against, 5 abstentions)

Thursday, 2 March 1995

*Amendments rejected:* 1 by EV (137 for, 141 against, 6 abstentions); 4 by RCV; 7; 11; 12 by EV (146 for, 149 against, 2 abstentions); 3 by EV (145 for, 147 against, 2 abstentions); 8 by EV (144 for, 149 against, 5 abstentions); 13

The different parts of the text were adopted in order:

recital I by separate vote at Mr Haarder's request

para. 11 was rejected by RCV.

The following spoke during the vote:

– Mr Wolf, who pointed out a mistake in the Dutch version of am. 6 (the President pointed out that the English version was the original);

– Mrs Van Lancker, who proposed including am. 2 as an addition to para. 16: the PPE Group agreed to this proposal.

*Results of RCVs:*

am. 4 (PPE):

Members voting:	287
For:	119
Against:	166
Abstentions:	2

para. 11 (PPE):

Members voting:	295
For:	142
Against:	149
Abstentions:	4

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 4).

\*  
\*   \*   \*

*Explanations of vote:*

EDF:

- *oral:* Mr Gillis, on behalf of the PPE Group
- *in writing:* Mr Mulder

Climatic protection strategy:

- *oral:* Mrs Soltwedel-Schäfer and Mrs Ahern
- *in writing:* Mr Porto, Mr Spencer and Mrs André-Léonard

World Summit on Social Development:

- *oral:* Mr Wolf, Mr Haarder, on behalf of the Danish members of the ELDR Group, and Mr Langer
- *in writing:* Mr Miranda and Mr Vanhecke

*END OF VOTING TIME*

## 9. Forwarding of resolutions adopted during the sitting

The President informed Parliament, pursuant to Rule 133(2), that the Minutes of that day's sitting would be submitted to Parliament for its approval at the beginning of its next sitting.

With Parliament's agreement, he stated that he would forward the texts that had just been adopted forthwith to the bodies named therein.

## 10. Dates for next part-session

The President announced that the next part-session would be held from 13 to 17 March 1995.

## 11. Adjournment of session

The session was adjourned.

*(The sitting closed at 12.40 p.m.)*

Enrico VINCI  
Secretary-General

Klaus HÄNSCH  
President

Thursday, 2 March 1995

## PART II

## Texts adopted by the European Parliament

1. Boatmasters' certificates **\*\*I**

A4-0023/95

**Proposal for a Council Directive on the harmonization of the conditions for obtaining national boatmasters' certificates for the carriage of goods and passengers by inland waterway in the Community (COM(94)0359 – C4-0153/94 – 94/0196(SYN))**

The proposal was approved with the following amendments:

## COMMISSION TEXT (\*)

## AMENDMENTS

## (Amendment 1)

*Recital 2*

Whereas differences in national legislation relating to the conditions for obtaining boatmasters' certificates for inland navigation *may distort competition between inland navigation carriers from the various Member States; whereas such distortions should be eliminated by introducing common provisions in this field at Community level;*

Whereas differences in national legislation relating to the conditions for obtaining boatmasters' certificates for inland navigation **and the increasingly stringent safety requirements which have to be applied to inland navigation are such that it is desirable, given the possibility of distortion of competition, to establish Community rules for obtaining such certificates;**

## (Amendment 2)

*Recital 3*

Whereas *in accordance with the subsidiarity principle and in order to guarantee the necessary uniformity and transparency, the Community should define a model for a single national boatmasters' certificate, mutually recognized by the Member States with no exchange obligation, responsibility for the granting of which would lie with the Member States;*

Whereas in order to guarantee the necessary uniformity and transparency, the Community should define a model for a single national boatmasters' certificate, mutually recognized by the Member States with no exchange obligation, responsibility for the granting of which would lie with the Member States **in accordance with the subsidiarity principle;**

## (Amendment 3)

*Recital 5*

Whereas the main objective of these common provisions must be to improve the safety of navigation and the protection of human life; whereas it is therefore essential that these provisions establish the minimum requirements which the applicant must meet in order to obtain the boatmasters' certificate for inland navigation;

Whereas the main objective of these common provisions must be to improve the safety of navigation and the protection of human life; whereas it is therefore essential that these provisions establish the minimum requirements which the applicant must meet in order to obtain the boatmasters' certificate for inland navigation; **whereas provision must be made to ensure that the Member States adopt similar procedures for examining knowledge and skills;**

(\*) OJ C 280, 6.10.1994, p. 5.

Thursday, 2 March 1995

## COMMISSION TEXT

## AMENDMENTS

## (Amendment 4)

## Article 3(1)

1. This Directive shall apply to all boatmasters of inland waterway vessels: self-propelled barges, tugs, pusher craft, barges, pushed convoys or side-by-side formations, used for the transport of goods or passengers.

1. This Directive shall apply to all boatmasters of inland waterway vessels: self-propelled barges, tugs, pusher craft, barges, **towed barges, pushed barges,** pushed convoys or side-by-side formations, used for the transport of goods or passengers.

## (Amendment 5)

## Article 5

An applicant must be at least 21 years of age in order to obtain a certificate. However, *a certificate issued in a Member State from the age of 18 shall be recognized by the other Member States* which impose a minimum age of 21 in their territory when the boatmaster reaches the age of 21.

An applicant must be at least 21 years of age in order to obtain a certificate. However, **Member States shall continue to be entitled to issue certificates to persons from the age of 18. However, these shall be recognized by the other Member States** which impose a minimum age of 21 in their territory **only** when the boatmaster reaches the age of 21.

## (Amendment 6)

## Article 7(2)

2. In order to be taken into account, professional experience must be validated by the competent authority of the Member State through having been entered in a personal service record. It may have been acquired on any of the Member States' waterways. In the case of waterways which have part of their course on Community territory, such as the Danube, Elbe and Oder, the professional experience acquired on all sections of these watercourses will be taken into consideration.

*(Does not affect the English version.)*

## (Amendment 7)

## Article 7(3)(c)

(c) where the applicant has passed a practical examination in sailing a vessel with similar nautical characteristics to that which he or she is intending to sail; in this case, the competent authority shall indicate on the boatmasters' certificate that its validity is restricted until the holder has acquired four years' professional experience.

(c) where the applicant has passed a practical examination in sailing a vessel with similar nautical characteristics to that which he or she is intending to sail; in this case, the competent authority shall indicate on the boatmasters' certificate that its validity is restricted **to the relevant category of vessel** until the holder has acquired four years' professional experience.

## (Amendment 8)

## Article 8(2), second subparagraph a (new)

**Certificated proof of such knowledge shall be kept with the boatmaster's certificate.**

Thursday, 2 March 1995

## COMMISSION TEXT

## AMENDMENTS

## (Amendment 9)

*Article 9*

1. In order to be authorized to sail a vessel transporting dangerous substances on the Member States' waterways, the boatmaster, *in addition to holding the certificate*, must also have passed the examination covering *professional knowledge* of the subjects referred to in Chapter 'B' of Annex II.

*Member States shall recognize the attestation delivered in accordance with the specifications of marginal 10170 of the ADN as proof of this knowledge.*

2. *An applicant* satisfying the conditions set out in the previous paragraph shall have his or her fitness to sail a vessel transporting dangerous substances attested by the competent authority in the form of an appropriate endorsement on the certificate.

1. In order to be authorized to sail a vessel transporting dangerous substances on the Member States' waterways, the boatmaster **must hold the certificate, but in addition he or another member of the crew** must also have passed the examination covering the subjects referred to in Chapter 'B' of Annex II, **or be in possession of the requisite ADN attestation delivered in accordance with the specifications of marginals 10315 and 210315.**

2. **A boatmaster** satisfying the conditions set out in the previous paragraph shall have his or her fitness to sail a vessel transporting dangerous substances attested by the competent authority in the form of an appropriate endorsement on the certificate.

## (Amendment 10)

*Article 10(1)*

1. In order to be authorized to navigate with the aid of radar, the boatmaster, in addition to holding the certificate, must *also* have passed the examination covering professional knowledge of the subjects referred to in Chapter 'C' of Annex II.

1. In order to be authorized to navigate with the aid of radar, the boatmaster, in addition to holding the certificate, must **either hold the Rhine radar navigation certificate which, as with the Rhine navigation licence referred to in Article 1(5), shall be valid for all waterways in the Community, or have passed the examination covering professional knowledge of the subjects referred to in Chapter 'C' of Annex II, in order to navigate by radar on the rest of the European waterway network.**

## (Amendment 11)

*Article 10a (new)***Article 10a**

**In order to harmonize the examination syllabuses and procedures, the Commission shall encourage the competent authorities of the Member States to consult each other at least once a year on the examination requirements and regulations.**

## (Amendment 12)

*ANNEX II, Chapter A(2)(da) (new)*

**(da) Entering and leaving tidal ports**

Thursday, 2 March 1995

## COMMISSION TEXT

## AMENDMENTS

(Amendment 13)

*ANNEX II, Chapter A(3)(da) (new)*

**(da) Knowledge of ropes, cables, chains and shackles  
(with particular reference to stresses and strength)**

(Amendment 14)

*ANNEX II, Chapter A(4)(ba) (new)*

**(ba) Knowledge of hydraulic and pneumatic steering  
gear**

(Amendment 15)

*ANNEX II, Chapter A(5)(ca) (new)*

**(ca) Compliance with safety measures**

(Amendment 16)

*ANNEX II, Chapter B(a)*

- |   |   |
|---|---|
| (a) Knowledge of the international rules and recommendations relating to the transport of dangerous substances by waterway. | (a) Knowledge of the international rules and recommendations relating to the transport of dangerous substances by waterway <b>to a level comparable with that required for international shipping on the Rhine.</b> |
|---|---|

**Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Directive on the harmonization of the conditions for obtaining national boatmasters' certificates for the carriage of goods and passengers by inland waterway in the Community (COM(94)0359 – C4-0153/94 – 94/0196(SYN))**

(Cooperation procedure: first reading)

*The European Parliament,*

- having regard to the Commission proposal to the Council (COM(94)0359 – 94/0196(SYN)) <sup>(1)</sup>,
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 189c and 75 of the EC Treaty (C4-0153/94),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism (A4-0023/95),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;

<sup>(1)</sup> OJ C 280, 6.10.1994, p. 5.



Thursday, 2 March 1995

3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with 189c(a) of the EC Treaty;
  4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
  5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.
- 

## 2. Renewal of EDF

**B4-0370, 0375, 0376, 0377, 0378, 0379, 0380, 0381 and 0382/95**

### **Resolution on the renewal of the EDF**

*The European Parliament,*

- having regard to the outcome of the special negotiating meeting of the ACP-EU Council of Ministers of 30 November to 1 December 1994,
  - having regard to the outcome of the meeting of the General Affairs Council of 15 February 1995 and the meeting of the ACP-EU Council of Ministers of 16 February 1995,
  - having regard to the letter sent by the President of Parliament to the President of the Council on the size of the eighth EDF,
  - having regard to the statements by the Council and Commission of 28 February 1995,
  - having regard to the fact that the results of the Mid-Term Review will be subject to the assent procedure,
  - having regard to the final report and final resolution on the Mid-Term Review of Lomé IV adopted by the ACP-EU Joint Assembly at its meeting of 6 October 1994 in Libreville and its resolution on the progress of the negotiations adopted on 2 February 1995 in Dakar,
- A. whereas the EU-ACP negotiations are at a standstill because of Council failure to agree on the total amount to be allocated to the eighth European Development Fund for the period 1995 to 2000 and recalling that the EDF alone constitutes 54% of European cooperation for development,
  - B. stressing that, in its scope and provisions, the Lomé Convention is a unique cooperation instrument without equivalent in the world,
  - C. aware that it has not been possible during the fourth Lomé Convention to reach agreement on the financial protocol, a fact which is also preventing the conclusion of any global agreement,
  - D. noting the decrease in real terms of aid to developing countries, which are bearing enormous costs for democratization processes at a time when the external expenditure of the Union, as provided for under the financial perspective for the period 1994 to 1999, is increasing substantially,
  - E. whereas the financial assistance given by the European Union to the countries of the South, particularly those which are signatories of the Lomé Convention, should remain a priority in line with the undertakings given,
  - F. whereas the lack of political will to assist the ACP partner countries shown by certain Member State governments is not only jeopardizing the common cooperation policy but is also undermining the Union's credibility on the international stage,
  - G. whereas the annual OECD report on development aid clearly shows that the industrialized countries are devoting less and less aid to the developing countries and that their contribution has fallen to 0,3% of GDP, the lowest level for 20 years, as against the established objective of 0,7% of GDP,

Thursday, 2 March 1995

- H. concerned that the Council has rejected the budgetization of Lomé Convention funding which might have provided democratic control by the European Parliament,
- I. aware of the efforts of the French Presidency to arrive at an acceptable offer on the size of the eighth EDF,
- J. whereas it would be contradictory to the stated objectives of the European Union's policy if the Union were to reduce its commitment to the development of ACP nations at a time when some of those are embarking on or making significant progress towards democratization and respect for human rights,
1. Deeply regrets the failure of the General Affairs Council to reach an appropriate global agreement on the eighth EDF, as well as the severe setback this has caused to the overall negotiations on the Mid-Term Review of Lomé IV; considers that reducing Lomé IV funding in real terms defies belief;
  2. Demands therefore that the volume of the EDF be determined according to the following factors:
    - enlargement of the European Union;
    - population increase in the ACP countries;
    - the rate of inflation;
    - the inclusion of new elements proposed by the ACP countries and the European Union under the Mid-Term Review (eg. timber, bananas, etc);
    - the economic difficulties faced by the ACP countries, resulting from structural adjustment policies and the Uruguay Round;
    - the debt burden;
  3. Stresses its great concern at the risk of development aid being renationalized in favour of bilateral relations and to the detriment of the Union's commitment to its ACP partners;
  4. States categorically that it will not accept a decrease in real terms of the amount allocated under the previous Financial Protocol and will take any measures within its power to ensure that the EU's commitment to the ACP countries is upheld;
  5. Issues a strong appeal to those Member States which have stated that they wish to reduce their financial contribution to economic development policy to reconsider their position;
  6. Considers the allocation proposed by the French Presidency to be the strict minimum for the funding of the eighth EDF;
  7. Calls upon the French Presidency to ensure that an acceptable offer is made to the ACP countries in sufficient time to allow the conclusion of the negotiations before 6 May 1995;
  8. Makes its assent conditional on the fixing of funding at levels which meet the criteria set out in paragraph 2 of this resolution;
  9. Calls for the EDF to be made an integral part of the budget of the Union;
  10. Asks the negotiating parties to incorporate in the ongoing negotiations the document adopted by the ACP-EU Joint Assembly on 'Capacity building for an Effective Utilisation of Lomé through Regional and National Education and Training Centres' to ensure a better implementation of the Lomé Convention;
  11. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of all the states signatory to the Lomé Convention and the Co-Presidents of the ACP-EU Joint Assembly.
-

Thursday, 2 March 1995

### 3. Climatic protection strategy

**B4-0366, 0368, 0369, 0371, 0372, 0373 and 0374/95**

#### **Resolution on a strategy for climatic protection in the EU**

*The European Parliament,*

- having regard to its resolutions of 13 June 1991 on energy and the environment <sup>(1)</sup>,
  - having regard to its resolution of 13 June 1991 on economic and fiscal instruments of environment policy <sup>(2)</sup>,
  - having regard to its resolution of 13 February 1992 on European Community participation in the United Nations Conference on the Environment and Development (UNCED) <sup>(3)</sup>,
  - having regard to its resolution of 15 May 1992 on the United Nations Conference on the Environment and Development (UNCED) <sup>(4)</sup>,
  - having regard to its resolution of 9 July 1992 on the outcome of the United Nations Conference on the Environment and Development (UNCED) <sup>(5)</sup>,
  - having regard to the Commission proposal for a Council Directive introducing a tax on carbon dioxide emissions and energy (COM(92)0226) <sup>(6)</sup>,
  - having regard to the Framework Convention on Climate Change which was signed at the Rio de Janeiro Conference and entered into force on 21 March 1994, constituting the first binding provision of international law in the field of global climatic protection,
  - having regard to the communique issued following the discussion held by the European Council at Essen in December 1994,
  - having regard to the outcome of the Environment Council meeting in December 1994,
  - having regard to the Conference of the Parties to the Framework Convention on Climate Change to be held from 28 March to 7 April 1995 in Berlin,
  - having regard to the draft protocol drawn up on behalf of the Conference of the Parties on behalf of the Alliance of the Small Island States (AOSIS) on Greenhouse Gas Emissions Reduction,
  - having regard to the resolution of the ACP-EU Joint Assembly in Dakar (February 1995) on the Conference of the Parties,
- A. whereas the Council adopted a resolution on 29 November 1990 setting as an objective the stabilisation of carbon dioxide emission levels by the year 2000 at 1990 levels and that this position established worldwide leadership on the issue,
- B. noting that according to all estimates the Union is not on course even to achieve its modest objective of stabilizing CO<sub>2</sub> emissions by the year 2000 at 1990 levels, taking into account all the present national and European measures to combat climate change,
- C. whereas the objective of the UN Framework Convention on Climate Change is to achieve a stabilization of greenhouse gas concentrations in the atmosphere at a level that would prevent dangerous anthropogenic interference with the climatic system,

<sup>(1)</sup> OJ C 183, 15.7.1991, pp. 303 and 308.

<sup>(2)</sup> OJ C 183, 15.7.1991, p. 296.

<sup>(3)</sup> OJ C 67, 16.3.1992, p. 152.

<sup>(4)</sup> OJ C 150, 15.6.1992, p. 322.

<sup>(5)</sup> OJ C 241, 21.9.1992, p. 178.

<sup>(6)</sup> OJ C 196, 3.8.1992, p. 1.

Thursday, 2 March 1995

- D. whereas the International Panel on Climate Change long ago established that we must reduce carbon dioxide emissions by 60% if we are to avoid the dangerous climatic effects of the greenhouse gases; acknowledging that such a reduction obviously requires the use of coordinated instruments by all parties concerned,
  - E. whereas, although the problem of climate change must be dealt with at international level, it must also be recognized that it is the responsibility of developed countries such as EU Member States to take the lead by reducing their greenhouse gas emissions, including CO<sub>2</sub>,
  - F. whereas, at the Rio follow-up conference in Berlin in March, which is the first opportunity to give precise content to the UN Framework 1995 Convention on Climate Change, the Union will have to demonstrate the credibility of the measures it is taking to meet its Rio targets in order to convince the other participating countries to honour their commitments,
  - G. having regard to the efforts already undertaken in some Member States (Sweden, Denmark, Finland and the Netherlands) to reduce non-renewable energy use and carbon dioxide emissions by national special taxes,
  - H. whereas it is essential for the UN Framework Convention to be implemented, given substance and further developed as a result of the Conference of the Parties in Berlin,
    - 1. Deplores the fact that the Council and the Commission after many years of debate, still have not reached any agreement on a coherent and effective strategy on how to combat CO<sub>2</sub> emissions in spite of all their declarations;
    - 2. Reaffirms its belief in the need to reduce energy consumption through energy efficiency at global and national level and finds that conservation of resources is a valid way to achieve the proposed objectives;
    - 3. Reiterates that, although determined action needs to be taken not only at Community level, but also worldwide, the European Union has an obligation to take a lead, both internationally and at Community level;
    - 4. Calls on the Commission and Member States to urge all the other parties to the Rio Convention to take the opportunity offered by the first Conference of Parties to agree on the stabilization of CO<sub>2</sub> emissions by the year 2000 at 1990 levels (Annex 1 States) within the framework of a binding declaration jointly adopted by the Parties;
    - 5. Calls on the Commission and the Council to accept on behalf of the European Union the Protocol of the 36 AOSIS countries (small island states), which states that the developed countries commit themselves to reducing their yearly carbon dioxide emissions by 20% in the year 2005 compared to 1990 levels as the next step to a global reduction of carbon dioxide emissions;
    - 6. Calls on the Commission immediately to bring forward proposals concerning the application, preferably by all Member States, of fiscal instruments to control and limit energy use and carbon dioxide emissions;
    - 7. Calls on the Council, prior to the Berlin conference, to commit itself to the early adoption of such proposals;
    - 8. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Council.
-

Thursday, 2 March 1995

#### 4. World Summit on Social Development

B4-0367/95

##### Resolution on the European Union's priorities for the World Summit for Social Development (Copenhagen, March 1995)

*The European Parliament,*

- having regard to the UN Charter,
  - having regard to the Community Charter of Fundamental Social Rights of Workers,
  - having regard to its resolution of 9 March 1994 on the Commission White Paper on Growth, Competitiveness and Employment <sup>(1)</sup>,
  - having regard to its resolution of 27 October 1994 on a medium-term action programme to combat exclusion and promote solidarity: a new programme to support and stimulate innovation (1994 to 1999) <sup>(2)</sup>,
  - having regard to its resolution of 19 January 1995 on the White Paper on European Social Policy – a way forward for the Union <sup>(3)</sup>,
- A. whereas social development aims to achieve the practical satisfaction of the spiritual, cultural and material, individual or collective needs of all human beings by encouraging their emancipation; whereas the specific combination of the three topics adopted for the conference – combating poverty, social integration and increasing the number of environmentally compatible and socially useful jobs – constitutes a concrete approach to the question of social development,
- B. whereas, however, these three topics result from an approach to social development which is exclusively economically oriented, and whereas the social policy aspects of the question should not be neglected, and it should, in particular, be realized that measures to combat poverty and achieve social integration are primarily issues relating to respect for the dignity of the individual and human rights,
- C. whereas respect for human rights and democracy, including dialogue between the two sides of industry, cannot be dissociated from social development and whereas social justice and social development are essential in the achievement and preservation of peace, whilst poverty and social exclusion are a source of tension which may destabilize peace and democracy,
- D. whereas economic development should be at the service of social development; whereas economic phenomena such as the globalization of trade, the international division of labour and national budgetary policy should therefore be considered from the point of view of their social consequences,
- E. whereas the possible introduction of a social clause in international trade agreements should not, under any circumstances, serve to increase protectionism towards developing countries; whereas, on the contrary, it will enable the objectives of social justice and fair competition to be achieved,
- F. whereas the globalization of economies, as the work of the UN has shown, leads to accentuated differences between the poorest and the richest regions of the world, a hastening of the disintegration of traditional social structures, widespread poverty and uncontrolled urban development, but also may provide for increased human mobility, better communications and exchanges of values, increased trade, employment and capital flows as well as important technological developments,
- G. whereas the globalization of economies is nevertheless increasing the complex of problems relating to poverty, exclusion and the lack of productive jobs, since the wealth of 'developed' societies does not of itself protect them from these problems,

<sup>(1)</sup> OJ C 91, 28.3.1994, p. 124.

<sup>(2)</sup> OJ C 323, 21.11.1994, p. 188.

<sup>(3)</sup> Minutes of that sitting, part II, Item 2.

Thursday, 2 March 1995

- H. whereas the European Union, which is not immune to difficulties of this nature, may nevertheless become the bearer of a message of hope, both as a rich region, because of its history and because it represents an ambitious tradition of social and cultural development,
- I. whereas the European Union can only affirm its identity if it can prove both to the rest of the world, and to its own citizens, that it is not only an economic but also a social union,
- J. whereas the Treaty on European Union has given both sides of industry new responsibilities, and they have a duty to play an active part in social development both within the Union and with our economic partners,
- K. whereas over one billion people worldwide constantly live in abject poverty and, according to UN statistics, 18 million deaths annually are caused by factors directly related to poverty,
- L. whereas one tenth of the world's population have no form of employment which could provide them with even basic nutrition,

1. Notes the increase in world summits and considers that if such summits, including the Copenhagen World Summit for Social Development, are to be successful, a sustained effort must be made at the level of the United Nations with the full cooperation of the member states to ensure that the commitments entered into by national governments are speedily put into effect and regularly monitored;

2. Considers that the European Union, which has set itself as one of its prime objectives 'the promotion of economic and social progress which is balanced and sustainable' is in a unique position to contribute positively to the successful outcome of the Copenhagen Conference and, in this regard, highlights the agreement made by the Labour and Social Affairs Council in December to examine positively the commitments to be proposed to the Summit, including the commitment to increase significantly resources for social development and allocate them more efficiently, through national action and international cooperation;

3. Recognizes that the subjects considered are of crucial importance for the future of our troubled societies;

***Measures to be taken at national level***

4. Approves the declarations which the UN member states, according to the Draft Final Declaration and Action Programme, propose to take in the context of the Copenhagen Summit to create an economic, political and legal environment favourable to social development, to combat poverty and all forms of social exclusion, to increase the number of productive jobs, to promote social integration, to implement full equality between men and women, to ensure that structural adjustment programmes include social development objectives, to increase the resources allocated for social development, and to enhance international cooperation on social development;

5. Stresses in particular the individual importance of programmes in favour of women and measures to achieve social development, without which no lasting prosperity and no sustainable mutually supportive communities can be maintained; underlines the importance of measures for young people, the elderly and the disabled;

6. Calls for the ratification and implementation by the year 2000 of all the provisions of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, the Nairobi programme of action for women, the Geneva declaration concerning women in rural sectors and the programme of action adopted by the international conference on population and development in Cairo;

7. Recognizes that debt represents a huge obstacle to development, particularly as regards the poorest countries; and calls accordingly for the alleviation of debt to be tackled as a top priority; considers that the European Union should take debt reduction and rescheduling measures, in particular for the Lomé countries, for whom the European Union has a particular responsibility;

Thursday, 2 March 1995

***Measures to be taken with regard to international solidarity***

8. Considers that the European Union, whose economy depends to a far greater extent on trade with the rest of the world than do those of the other great economic areas, consequently has a special responsibility in this field; considers it important for the European Union, as a regional cooperation organization, to give the right example and also make a clearly-defined contribution to the follow-up process of the summit conference by selecting a number of measures for the purposes of job creation, combating poverty and promoting social integration;

9. Stresses that a further contribution towards social development should come from the expansion of free and fair trade; in this regard, believes that access to the EU market should be improved for goods of countries that, with a view to combating the spread of ecological and social dumping, make concrete steps towards respecting the agreements of the International Labour Organization especially concerning:

- (a) child labour;
- (b) forced labour;
- (c) freedom of association of workers and the right to organize and bargain collectively;
- (d) elimination of discrimination;
- (e) social minimum standards;

10. Calls for a reduction in the arms trade and in arms exports; expects developing countries to cut their military and arms expenditure and devote the funds to better medical care and education for their peoples;

11. Considers that the trend towards the globalization of economies and the emergence of a world market provides a positive environment for social development through trade and the free flow of financial resources but can only serve social development if sufficient financial resources are made available to developing countries and in this context:

- stresses that, to maximize the beneficial effects of this new environment, adequate funding should be directed towards productive investment of which 20% should be social-oriented; it should enhance the competitive advantage of developing countries and create the premises for sustainable development; such a development policy should promote the selection of projects that are labour-intensive and the evaluation of those projects to reduce environmental damage;
- supports a new multiannual development programme;
- calls on the industrialized nations to demonstrate their willingness to contribute through development aid to the alleviation of poverty and the elimination of its causes and to earmark at least 1% of their GNP for this purpose;

12. Calls on the Commission to examine ways in which the Union can take the initiative in introducing a levy of 0,05% on speculative currency movements with a view to generating new financial resources for an international social development fund;

13. Considers the existence of political stability within a democratic institutional framework an essential condition of sustainable economic and social development; acknowledges that the absence of a stable institutional environment based on the rule of law is a powerful deterrent against productive investment in developing countries and countries with economies in transition;

14. Considers that the governments and organizations represented at the Copenhagen Summit should adopt as a common goal the creation of secure, sustainable and properly-paid employment; to this end, account must be taken of the basic principles and fundamental rights embodied in the ILO conventions; priority must be given to prohibiting forced labour and child labour, the right of association and collective bargaining and the principle of non-discrimination;

Thursday, 2 March 1995

15. Considers that the Union should call for resources for developing countries to be used to fund the creation of environmentally compatible and socially useful jobs in those countries, particularly those linked to environmental protection, rural and urban employment, SMEs and very small enterprises, education, training, lifelong learning, health and public works and to tackling the problems associated with social exclusion;
16. Requests a closer coordination of policies between the main bodies involved in development funding, like the World Bank and the International Monetary Fund, with the other relevant bodies of the UN, as well as an improvement in their functioning, in order to have a better implementation of the goals and commitments agreed to by the Summit;
17. Urges the EU to set up an 'export guarantee scheme' providing sufficient insurance coverage against 'country-risk' in developing countries, as a concrete incentive for steering more financial resources to these countries; strongly suggests that such a scheme be funded by Member States according to the basis of their contributions to the EU budget; calls on the Member States of the EU to provide guarantees for productive investments in developing countries;
18. Welcomes the fact that the General Affairs Council of 19 December 1994 agreed to include the following additional provisions in the Union's new system of generalized tariff preferences for the period 1995 to 1998:
- the launching, as of 1 January 1998, of special incentive schemes in the form of an additional preferential margin for all countries respecting certain social provisions concerning the rights of association and collective bargaining (social incentive clause);
  - the possibility of total or partial temporary withholding of benefits under the generalized system of preferences from countries engaging in any form of slavery or exporting products manufactured in prisons (social penalty clause);
19. Declares its willingness to support, within the framework of the WTO, an in-depth discussion between all contracting parties on the link between respect for fundamental social rights and international trade and, to this end, requests the Commission and Member States of the Union to take all necessary steps to launch a serious dialogue on this subject with the developing countries and, on the other hand, calls on the developing countries not to reject the idea of such a dialogue; calls also on the Secretary-General of the WTO to set up as soon as possible within the WTO a task-force on social development to be concerned with poverty and social exclusion;
20. Considers that further thought is necessary on the indicators of social development along the lines established by the OECD and the European Union;
21. Calls on the European Union, for the purposes of granting development aid programmes, firstly to bear in mind that developing countries, in particular the poorest among them, must be assisted – in addition to employer organizations and trade unions, the NGOs, agricultural organizations and cooperatives also have an important role to play – and secondly to establish specific social development objectives in accordance with a timetable based on the level of development, and objectives in respect of nutrition, primary education, housing, drinking water supplies, basic health infrastructures, education, sanitation, employment, fair access to the market and the means of production, progressively developing welfare arrangements, higher education and continuing training;
22. Recognises the important and additional contribution made by NGOs, especially voluntary organizations, in dealing with poverty, social exclusion and homelessness, and in helping to alleviate the economic, social and health problems related to famine and civil wars; believes that these groups should be supported in every possible way at national and European Union level to enable them to continue to carry out their invaluable humanitarian work;



Thursday, 2 March 1995

23. Asks that special attention be paid to the needs of small island communities and land-locked developing countries in implementing the outcome of the Social Summit;
24. Welcomes the commitment in the draft Copenhagen Final Declaration and Action Programme to address the problems of crime, violence and illicit drugs as factors of social disintegration but regrets that it is limited to actions to be undertaken at national rather than international level;
25. Urges the United Nations and other countries involved to closely follow-up the implementation of the commitments and particularly the Action Programme adopted in Copenhagen and to strengthen the role of the Economic and Social Council in this context;
26. Supports Jacques Delors' proposal to create a security council for economic and social issues, by analogy with the UN Security Council;
27. Believes that, given their know-how and availability, it is essential for NGOs to be fully involved as equal partners in implementing the recommendations contained in the final declaration of the Copenhagen Summit;
28. Urges that the International Labour Organization play a central role in the follow-up to the summit conference in view of its impressive record of achievement, in terms of not only employment but also support for social progress;
29. Considers that the dialogue between the two sides of industry must be promoted at international level, a suitable instrument for this purpose being the tripartite consultation referred to in ILO Convention No 144 which should be adopted by all ILO member countries;

\*  
\*      \*

30. Instructs its delegates in Copenhagen to pass on the message of this resolution to the Conference, and instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, all official delegates to the Copenhagen Summit, and the United Nations.
-

Thursday, 2 March 1995

## ATTENDANCE REGISTER

2 March 1995

The following signed:

Adam, Aelvoet, Aglietta, Ahern, Ahlqvist, Alavanos, Alber, Aldo, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, Andersson Axel, Andersson Jan, André-Léonard, Angelilli, Añoveros Trias de Bes, Aparicio Sánchez, Apolinário, Aramburu del Río, Argyros, Augias, Baldarelli, Baldi, Balfe, Banotti, Bardong, Barón Crespo, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barton, Bébéar, Bennasar Tous, Berend, Bernardini, Bertens, Billingham, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Böge, Bösch, Bontempi, Boogerd-Quaak, Bossi, Botz, Bourlanges, Bowe, de Brémond d'Ars, Brinkhorst, Burtone, Cabrol, Caccavale, Campos, Campoy Zueco, Capucho, Carnero González, Carniti, Cars, Casini Pier Ferdinando, Cassidy, Castellina, Castricum, Caudron, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Cohn-Bendit, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Cornelissen, Corrie, Crampton, Crawley, Crepaz, Cunha, Cunningham, Cushnahan, Dankert, Daskalaki, David, De Clercq, De Coene, De Esteban Martin, De la Merced Monge, Dell'Alba, De Luca, De Melo, de Vries, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Prima, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dybkjær, Ebner, Eisma, Elles, Elliott, Ephremidis, Estevan Bolea, Evans, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Falkmer, Farassino, Fassa, Ferber, Féret, Fernández-Albor, Ferrer, Ferri, Filippi, Florenz, Fontaine, Fontana, Ford, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Furustrand, Gahrton, García Arias, García-Margallo y Marfil, Gasòliba i Böhm, Gebhardt, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Goerens, Görlach, Gol, Gomolka, González Triviño, Graenitz, Graziani, Gredler, Green, Gröner, Grosch, Grossetête, Günther, Guinebertière, Gustafsson, Gutiérrez Díaz, Gyldenkilde, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hawlicek, Heinisch, Hendrick, Herman, Hermange, Hlavac, Hoff, Hoppenstedt, Hory, Hughes, Hume, Hurtig, Iivari, Imaz San Miguel, Imbeni, Izquierdo Collado, Jacob, Järvilähti, Jöns, Johansson, Jouppila, Jové Peres, Junker, Kaklamanis, Katiforis, Kellett-Bowman, Kerr, Kestelijn-Sierens, Kindermann, Kinnock, Kjer Hansen, Klaß, Klironomos, Koch, König, Kokkola, Kouchner, Kranidiotis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lambraki, Lambrias, Lange, Langen, Langenhagen, Langer, Lannoye, Laurila, Lehne, Lenz, Leperre-Verrier, Lindeperg, Linkohr, Linzer, Lööw, Lucas Pires, Lulling, Macartney, McCarthy, McGowan, McIntosh, McKenna, McNally, Maij-Weggen, Malone, Manisco, Mann Thomas, Marinucci, Maset Campos, Martens, Matutes Juan, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Meier, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Metten, Miller, Miranda, Miranda de Lage, Mombaur, Moniz, Moorhouse, Moretti, Morgan, Morris, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Muscardini, Myller, Nassauer, Needle, Newman, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nußbaumer, Oddy, Olsson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Orlando, Paakkinen, Pack, Paisley, Palacio Vallelersundi, Panagopoulos, Pannella, Papakyriazis, Pasty, Pérez Royo, Perry, Peter, Pettinari, Pex, Piecyk, Piquet, des Places, Plooi-j-van Gorsel, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pollack, Pompidou, Pons Grau, Porto, Posselt, Pradier, Provan, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rapkay, Read, Redondo Jiménez, Rehn Elisabeth, Rehn Olli Ilmari, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Ripa di Meana, Rosado Fernandes, Roth-Behrendt, Rothe, Roubatis, Ruffolo, Rusanen, Ryttaar, Ryyänänen, Sainjon, Sakellariou, Salisch, Samland, Sánchez García, Sandberg-Fries, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Schiedermeier, Schierhuber, Schlechter, Schleicher, Schlüter, Schmidbauer, Schröder, Schroedter, Schwaiger, Seal, Secchi, Sierra González, Simpson, Sisó Cruellas, Skinner, Soares, Soltwedel-Schäfer, Sonneveld, Sornosa Martínez, Souchet, Spaak, Speciale, Spiers, Spindelegger, Starrin, Stenius-Kaukonen, Stenmarck, Stewart-Clark, Striby, Tannert, Tappin, Tatarella, Telkämper, Teverson, Theato, Theonas, Theorin, Thomas, Tillich, Tindemans, Titley, Toivonen, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trakatellis, Truscott, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Valverde López, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, van Velzen W.G., Verde i Aldea, Verwaerde, Vinci, Virgin, Vitorino, Voggenhuber, van der Waal, Waidelich, Walter, Watson, Weber, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wiebenga, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf, Wynn, Zimmermann.

Thursday, 2 March 1995

## ANNEX

## Result of roll-call votes

(+) = For

(-) = Against

(O) = Abstention

## 1. Joint resolution – EDF

## amendment 1

(+)

**ARE:** Barthet-Mayer, Lalumière, Macartney, Pradier**EDN:** Blokland, des Places, Sandbæk, Striby, van der Waal**ELDR:** André-Léonard, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Cunha, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Gredler, Haarder, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Mendonça, Neyts-Uytbroeck, Olsson, Porto, Rehn Elisabeth, Rehn Olli, Ryynänen, Starrin, Teverson, Väyrynen**GUE:** Carnero González, Gyldenkilde, Miranda, Piquet, Stenius-Kaukonen, Vinci**PPE:** Imaz San Miguel**PSE:** Andersson Axel, Balfe, Dankert**RDE:** Cabrol**V:** Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Hautala, Kreissl-Dörfler, Langer, Lannoye, McKenna, Roth, Schoedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Voggenhuber, Weber, Wolf

(-)

**FE:** Baldi, Fontana, Santini**NI:** Dillen, Feret, Nußbaumer, Vanhecke**PPE:** Alber, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Bardong, Bennasar Tous, Berend, de Bremond d'Ars, Brok, Burtone, Campoy Zueco, Cassidy, Cederschiöld, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, De la Merced Monge, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Falkmer, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Gustafsson, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Jouppila, Kellett-Bowman, Klab, Koch, Kristoffersen, König, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lulling, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Mombaur, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rinsche, Rusanen, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schlüter, Secchi, Sonneveld, Spencer, Spindelegger, Stenmarck, Theato, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, van Velzen W.G., Virgin, von Wogau**PSE:** Junker, Lange, Needle**RDE:** Daskalaki, Guinebertière, Hermange, Jacob, Pasty

(O)

**ELDR:** Mulder, Plooi-j-van Gorsel**PPE:** Pack, Schwaiger**PSE:** Ahlqvist, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Barón Crespo, Barton, Bernardini, van Bladel, Bontempi, Bösch, Castricum, Caudron, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Crawley, Crepaz, Cunningham, David, De Coene, Donnelly Alan John, Elliott, Ford, Furustrand, García Arias, Gebhardt, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Hallam, Hardstaff, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hlavac, Hoff, Hughes, Imbeni, Johansson, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lindeperg, Löow, McCarthy, McGowan, McNally, Malone, Meier, Morgan, Murphy, Myller, Newman, Pérez Royo, Pollack, van Putten,

Thursday, 2 March 1995

Rapkey, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Rytter, Sakellariou, Salisch, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schulz, Simpson, Skinner, Spiers, Tannert, Theorin, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Verde i Aldea, Vitorino, Waidelich, Walter, Watts, Wemheuer, White, Whitehead, Wynn, Zimmermann

---

2. Joint resolution – EDF

resolution

(+)

**ARE:** Lalumière, Macartney

**EDN:** Blokland, des Places, Sandbæk, Striby, van der Waal

**ELDR:** André-Léonard, Brinkhorst, Cars, Cunha, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Gredler, Haarder, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Mendonça, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Porto, Rehn Elisabeth, Rehn Olli, Rynänen, Starrin, Teverson, Väyrynen

**FE:** Baldi, Fontana, Santini

**GUE:** Carnero González, Gyldenkilde, Miranda, Pettinari, Piquet, Stenius-Kaukonen, Vinci

**NI:** Nußbaumer

**PPE:** Alber, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Bennasar Tous, Berend, Böge, de Bremond d'Ars, Brok, Burtone, Campoy Zueco, Cassidy, Cederschiöld, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, De la Merced Monge, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Falkmer, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Gustafsson, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jouppila, Kellett-Bowman, Klab, Koch, Kristoffersen, König, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lulling, McIntosh, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Mombaur, Moorhouse, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Pack, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rinsche, Rusanen, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schlüter, Schwaiger, Spencer, Spindelegger, Stenmarck, Theato, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, van Velzen W.G., Virgin

**PSE:** Ahlqvist, Andersson Axel, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Bernardini, Billingham, van Bladel, Bontempi, Bösch, Castricum, Caudron, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Crawley, Crepaz, Cunningham, Dankert, David, De Coene, Donnelly Alan John, Elliott, Furustrand, García Arias, Gebhardt, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Hallam, Hardstaff, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hlavac, Hoff, Hughes, Hume, Iivari, Imbeni, Johansson, Junker, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lange, Lindeperg, Löow, McCarthy, McGowan, McNally, Malone, Meier, Morgan, Murphy, Myller, Needle, Newman, Oddy, Pérez Royo, Pollack, van Putten, Rapkey, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Rytter, Sakellariou, Salisch, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schulz, Simpson, Skinner, Spiers, Tannert, Tappin, Theorin, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Verde i Aldea, Vitorino, Waidelich, Walter, Watts, Wemheuer, White, Whitehead, Wynn, Zimmermann

**RDE:** Cabrol, Daskalaki, Guinebertière, Hermange, Jacob, Pasty

**V:** Gahrton, Hautala, Kreissl-Dörfler, Langer, Lannoye, McKenna, Roth, Schoedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Voggenhuber, Weber, Wolf

(-)

**NI:** Dillen, Feret, Vanhecke

**PPE:** Ebner, Sonneveld

(O)

**ELDR:** Mulder, Plooi-j-van Gorsel

**PPE:** Secchi

---

Thursday, 2 March 1995

## 3. Joint resolution – Copenhagen World Summit (March 1995)

## amendment 4

(+)

**EDN:** Blokland, van der Waal**ELDR:** Järvilahti**FE:** Baldi, Fontana, Santini**NI:** Dillen, Feret, Nußbaumer, Vanhecke

**PPE:** Alber, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Böge, de Bremond d'Ars, Brok, Burtone, Campoy Zueco, Chanterie, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, De la Merced Monge, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Falkmer, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Gustafsson, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jouppila, Kellett-Bowman, Klaß, Koch, Kristoffersen, König, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, McIntosh, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Mombaur, Moorhouse, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rinsche, Rusanen, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schlüter, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Spencer, Spindelegger, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, van Velzen W.G., Virgin, von Wogau

**RDE:** Cabrol, Daskalaki, Donnay, Guinebertière, Hermange, Jacob, Pasty

(-)

**ARE:** Lalumière, Macartney, Pradier

**ELDR:** André-Léonard, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Cunha, De Clercq, de Vries, Eisma, Fassa, Goerens, Gredler, Haarder, KJER HANSEN, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Rehn elisabeth, Rehn Olli, Ryyänänen, Starrin, Teverson, Väyrynen

**GUE:** Carnero González, Gyldenkilde, Miranda, Pettinari, Piquet, Stenius-Kaukonen, Vinci

**PSE:** Ahlqvist, Andersson Axel, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Bernardini, Billingham, van Bladel, Bontempi, Botz, Bösch, Castricum, Caudron, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Crampton, Crawley, Crepaz, Cunningham, Dankert, David, De Coene, Donnelly Alan John, Elliott, Ford, Furustrand, García Arias, Gebhardt, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hlavac, Hoff, Hughes, Hume, Iivari, Imbeni, Jöns, Johansson, Junker, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lange, Lindeperg, Löow, McCarthy, McGowan, McNally, Malone, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Murphy, Myller, Needle, Newman, Oddy, Pérez Royo, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Rytta, Sakellariou, Salisch, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Spiers, Tannert, Tappin, Theorin, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Verde i Aldea, Vitorino, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Willockx, Wynn, Zimmermann

**V:** Aelvoet, Ahern, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Kreissl-Dörfler, Langer, Lannoye, McKenna, Roth, Schoedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Voggenhuber, Weber, Wolf

(O)

**EDN:** Sandbæk**GUE:** Manisco

Thursday, 2 March 1995

*4. Joint resolution – Copenhagen World Summit (March 1995)*  
*paragraph 11*

(+)

**ARE:** Barthet-Mayer, Dell'Alba, Lalumière, Macartney, Pradier, Sainjon

**ELDR:** Brinkhorst

**GUE:** Carnero González, Gyldenkilde, Manisco, Miranda, Pettinari, Piquet, Stenius-Kaukonen, Vinci

**PPE:** Kellett-Bowman

**PSE:** Ahlqvist, Andersson Axel, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Balfe, Barón Crespo, Barton, Bernardini, Billingham, van Bladel, Botz, Bösch, Caudron, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Crampton, Crawley, Crepaz, Cunningham, Dankert, David, De Coene, Donnelly Alan John, Elliott, Ford, Furustrand, García Arias, Gebhardt, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hlavac, Hoff, Hughes, Iivari, Imbeni, Jöns, Johansson, Junker, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lange, Lindeperg, Löw, McCarthy, McGowan, McNally, Malone, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Murphy, Myller, Needle, Newman, Oddy, Pérez Royo, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Rytter, Sakellariou, Salisch, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Spiers, Tannert, Tappin, Theorin, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Verde i Aldea, Vitorino, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wynn, Zimmermann

**V:** Aelvoet, Ahern, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Kreissl-Dörfler, Langer, Lannoye, McKenna, Roth, Schoedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Voggenhuber, Weber, Wolf

(–)

**EDN:** Blokland, des Places, Sandbæk, van der Waal

**ELDR:** André-Léonard, Boogerd-Quaak, Cars, Cunha, De Clercq, de Vries, Eisma, Goerens, Gredler, Haarder, JärviLahti, Kestelijn-Sierens, KJER HANSEN, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn elisabeth, Rehn Olli, Ryyänen, Starrin, Teverson, Väyrynen, Wiebenga

**FE:** De luca, Santini

**NI:** Dillen, Feret, Nußbaumer, Vanhecke

**PPE:** Alber, Añoveros Trias de Bes, Argyros, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Böge, Boulanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burtone, Campoy Zueco, Cederschiöld, Chanterie, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, De la Merced Monge, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Falkmer, Ferber, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Gustafsson, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jouppila, Klab, Koch, Kristoffersen, König, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, McIntosh, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Mombaur, Moorhouse, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rinsche, Rusanen, Salafranca Sánchez-Neyra, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schlüter, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Spencer, Spindelegger, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, van Velzen W.G., Virgin, von Wogau

**PSE:** Baldarelli, Castricum

**RDE:** Cabrol, Daskalaki, Donnay, Guinebertière, Hermange, Jacob, Pasty

(O)

**ELDR:** Dybkjær, Fassa

**FE:** Baldi

**PSE:** Bontempi

---